

Úřední věstník

Evropské unie

L 248



České vydání

Právní předpisy

Svazek 53

22. září 2010

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 832/2010 ze dne 17. září 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj 1
- ★ Nařízení Komise (EU, Euratom) č. 833/2010 ze dne 21. září 2010, kterým se provádí nařízení Rady (EU, Euratom) č. 617/2010 o povinnosti informovat Komisi o investičních projektech do energetické infrastruktury v rámci Evropské unie 36
- Nařízení Komise (EU) č. 834/2010 ze dne 21. září 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 57

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady 2010/565/SZBP ze dne 21. září 2010 o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Demokratické republice Kongo (EUSEC RD Congo) 59

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

2010/566/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady přidružení EU-Alžírsko č. 1/2010 ze dne 3. srpna 2010, kterým se mění čl. 15 odst. 7 protokolu č. 6 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce 64

2010/567/EU:

- ★ Rozhodnutí Rady přidružení EU-Maroko č. 1/2010 ze dne 23. srpna 2010, kterým se mění čl. 15 odst. 7 protokolu č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce 66

Opravy

- ★ Oprava nařízení Komise (EU) č. 401/2010 ze dne 7. května 2010 o změně a opravě nařízení (ES) č. 607/2009, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o chráněná označení původu a zeměpisná označení, tradiční výrazy, označování a obchodní úpravu některých vinařských produktů (Úř. věst. L 117 ze dne 11.5.2010) 67

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 832/2010

ze dne 17. září 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1828/2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj

EVROPSKÁ KOMISE,

ve prospěch marginalizovaných skupin obyvatel. Je tudíž nezbytné sladit ustanovení nařízení Komise (ES) č. 1828/2006 s uvedeným nařízením (ES) č. 1080/2006 ve znění jeho pozdějších změn.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 ⁽¹⁾, a zejména na článek 44, čl. 66 odst. 3 a čl. 76 odst. 4 uvedeného nařízení,

(3) Je nezbytné upřesnit, že provádění finančního inženýrství zahrnuje také fondy nebo jiné programy pobídek pro energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií v budovách včetně stávajícího bydlení.

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj a o zrušení nařízení (ES) č. 1783/1999 ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

(4) Je nezbytné určit podmínky způsobilých intervencí do bydlení ve prospěch marginalizovaných skupin obyvatel v souvislosti s integrovaným přístupem, se zvláštním zřetelem k opatřením k odstranění segregace.

vzhledem k těmto důvodům:

(5) Aby se usnadnilo poskytování údajů členskými státy a jejich zpracování Komisí, je nezbytné zjednodušit požadavky na finanční údaje, které se poskytují ve výročních a závěrečných zprávách o provádění operačního programu.

(1) Nařízení (ES) č. 1083/2006 ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 539/2010 ⁽³⁾ zjednodušuje a vyjasňuje některé požadavky týkající se velkých projektů, nástrojů finančního inženýrství a zpráv o finančním pokroku operačních programů. Je tudíž nezbytné sladit ustanovení nařízení Komise (ES) č. 1828/2006 ⁽⁴⁾ s uvedeným nařízením (ES) č. 1083/2006 ve znění jeho pozdějších změn.

(6) Prahová hodnota pro projekty považované za velké projekty se zvýšila na 50 milionů EUR. Aby se zajistilo přiměřené monitorování projektů na ochranu životního prostředí s celkovými investičními náklady mezi 25 a 50 miliony EUR, je nezbytné stanovit povinnost uvádět informace o uvedených projektech ve výročních a závěrečných zprávách o provádění operačního programu.

(2) Nařízení (ES) č. 1080/2006 ve znění nařízení (EU) č. 437/2010 ⁽⁵⁾ stanoví způsobilost intervencí do bydlení

(7) Nařízení (ES) č. 1083/2006 nyní umožňuje, aby se velký projekt vztahoval na více operačních programů. Je proto nezbytné aktualizovat typ strukturovaných údajů, které se o velkých projektech poskytují, a aktualizovat formuláře žádostí o podporu velkých projektů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25.

⁽²⁾ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 158, 24.6.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 371, 27.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 132, 29.5.2010, s. 1.

(8) Nařízení (ES) č. 1828/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(9) K zajištění souvislosti je vhodné, aby se změny nařízení (ES) č. 1828/2006 použily od stejného data jako nařízení (EU) č. 539/2010 a nařízení (EU) č. 437/2010.

(10) Je nezbytné, aby se veškeré výhody, které vyplývají z nařízení (EU) č. 539/2010 a nařízení (EU) č. 437/2010 použily co nejdříve. Proto by toto nařízení mělo vstoupit v platnost bez odkladu.

(11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro koordinaci fondů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1828/2006 se mění takto:

1) Článek 43 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Články 43 až 46 se použijí na nástroje finančního inženýrství ve formě akcí, jež vytvářejí návratné investice nebo poskytují záruky na návratné investice nebo obojí, pro:

a) podniky, zejména malé a střední podniky, včetně mikropodniků, jak jsou definovány v doporučení Komise 2003/361/ES (*) ze dne 1. ledna 2005;

b) partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem nebo jiné projekty určené pro města zahrnuté v integrovaných plánech udržitelného rozvoje měst v případě fondů rozvoje měst;

c) fondy nebo jiné programy pobídek pro energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií v budovách včetně stávajícího bydlení.

(*) Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.“

b) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Podniky, partnerství veřejného a soukromého sektoru, další projekty zahrnuté do integrovaného plánu udržitelného rozvoje měst a operace pro energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií v budovách

včetně stávajícího bydlení, které jsou podporovány prostřednictvím nástrojů finančního inženýrství, mohou rovněž získat příspěvek nebo jinou formu podpory z operačního programu.“

2) Ustanovení čl. 44 odst. 1 se mění takto:

a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) pokud jde o nástroje finančního inženýrství podporující podniky, zejména malé a střední podniky, včetně mikropodniků, závěry hodnocení rozdílů mezi nabídkou takových nástrojů a jejich poptávkou;“

b) doplňuje se nové písmeno c), které zní:

„c) pokud jde o fondy nebo jiné programy pobídek pro energetickou účinnost a využívání obnovitelných energií v budovách včetně stávajícího bydlení, příslušný právní rámec Unie, vnitrostátní právní rámec a příslušné národní strategie.“

3) Článek 45 se mění takto:

a) název se nahrazuje tímto:

„Dodatečná ustanovení pro nástroje finančního inženýrství pro podniky“

b) první pododstavec se nahrazuje tímto:

„Nástroje finančního inženýrství pro podniky podle čl. 43 odst. 1 písm. a) investují pouze ve fázích zřizování těchto podniků, ve fázi jejich záběhu, včetně počátečního kapitálu, nebo rozšiřování těchto podniků, a to pouze do činností, které správci nástrojů finančního inženýrství posoudí jako potenciálně ekonomicky životaschopné.“

4) V článku 47 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1080/2006 jsou výdaje na bydlení ve prospěch marginalizovaných skupin obyvatel způsobilé, pouze pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) taková investice do bydlení je součástí integrovaného přístupu a podpora intervencí do bydlení ve prospěch marginalizovaných skupin obyvatel probíhá společně s jinými typy intervencí, včetně intervencí v oblastech vzdělávání, zdraví, sociálního začleňování a zaměstnávání;

- b) fyzické umístění tohoto bydlení zajišťuje prostorové začlenění uvedených skupin obyvatel do většinové společnosti a nepřispívá k segregaci, izolaci a vyloučení.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

- 5) Příloha XVIII se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Použije se ode dne 25. června 2010.

- 6) Přílohy XX, XXI a XXII se nahrazují zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Ustanovení čl. 1 bodu 4 se však použije ode dne 18. června 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. září 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Příloha XVIII se mění takto:

1) Bod 2.1.2 se nahrazuje tímto:

„2.1.2. Finanční údaje (všechny finanční údaje by měly být uvedeny v eurech)

	Finanční prostředky operačního programu celkem (Unie a vnitrostátní)	Základ pro výpočet příspěvku Unie (z veřejných zdrojů nebo celkem)	Celková výše potvrzených způsobilých výdajů vynaložených příjemci ⁽¹⁾	Odpovídající příspěvek z veřejných zdrojů ⁽¹⁾	Míra plnění v %
	a	b	c	d	e = c/a v případě celkových nákladů, nebo e = d/a v případě veřejných nákladů
<i>Prioritní osa 1</i> Uved'te fond — z toho výdaje typu ESF ⁽²⁾ — z toho výdaje typu ERDF ⁽²⁾ — výdaje za regiony, které nečerpají přechodnou podporu ⁽³⁾ — výdaje za regiony, které čerpají přechodnou podporu ⁽³⁾	neuv.				neuv.
<i>Prioritní osa 2</i> Uved'te fond — z toho výdaje typu ESF — z toho výdaje typu ERDF — výdaje za regiony, které nečerpají přechodnou podporu — výdaje za regiony, které čerpají přechodnou podporu	neuv.				neuv.
<i>Prioritní osa ...</i> Uved'te fond — z toho výdaje typu ESF — z toho výdaje typu ERDF — výdaje za regiony, které nečerpají přechodnou podporu — výdaje za regiony, které čerpají přechodnou podporu	neuv.				neuv.

Celkový součet					
-----------------------	--	--	--	--	--

(¹) Údaje v souhrnném vyjádření.

(²) Toto políčko se vyplní pouze v případě závěrečné zprávy o provádění, je-li operační program spolufinancován ERDF nebo ESF, pokud se využívá možnosti stanovené v čl. 34 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006.

(³) Toto políčko se vyplní pouze v případě závěrečné zprávy o provádění, pokud operační program zahrnuje podporu regionům s přechodnou podporou a regionům bez přechodné podpory.

U operačních programů, které dostávají příspěvek z ERDF v rámci zvláštních přidělů pro nejvzdálenější regiony: rozdělení výdajů na provozní náklady a investice do infrastruktury.“

2) Vkládá se nový bod 5a, který zní:

„5a. PROGRAMY ERDF/FONDU SOUDRŽNOSTI: PROJEKTY NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ S CELKOVÝMI INVESTIČNÍMI NÁKLADY ROVNÝMI NEBO VYŠŠÍMI NEŽ 25 MILIONŮ A ROVNÝMI NEBO NIŽŠÍMI NEŽ 50 MILIONŮ (PŘÍPADNĚ)

V případě probíhajících projektů:

— Pokrok při provádění různých fází projektů.

— Pokrok při financování projektů.

V případě ukončených projektů:

— Seznam ukončených projektů, včetně data ukončení, celkových konečných investičních nákladů, včetně zdrojů financování, a klíčových ukazatelů pro výstupy a výsledky zahrnujících ve vhodných případech hlavní ukazatele.“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA XX

STRUKTUROVANÉ ÚDAJE O VELKÝCH PROJEKTECH, KTERÉ JE TŘEBA OZNAČIT KÓDY

Nejdůležitější informace o velkých projektech	Infrastruktura – žádost	Investice do výroby – žádost	Typ údajů
Název projektu	B.1.1	B.1.1	text
Název podniku	neuv.	B.1.2	text
Malý a střední podnik	neuv.	B.1.3	ano/ne
Dimenze: prioritní témata	B.2.1	B.2.1	kód/y
Dimenze: formy financování	B.2.2	B.2.2	kód
Dimenze: území	B.2.3	B.2.3	kód
Dimenze: hospodářská činnost	B.2.4	B.2.4	kód/y
Kód NACE	B.2.4.1	B.2.4.1	kód/y
Povaha investice	neuv.	B.2.4.2	kód
Dimenze: umístění	B.2.5	B.2.5	kód/y
Fond/y	B.3.4	B.3.3	ERDF / Fond soudržnosti
Prioritní osa nebo prioritní osy	B.3.4	B.3.4	text
Partnerství veřejného a soukromého sektoru	B.4.2.d	neuv.	ano/ne
Fáze výstavby – datum zahájení	D.1.8A	D.1.5A	datum
Fáze výstavby – datum ukončení	D.1.8B	D.1.5B	datum
Sledované období	E.1.2.1	E.1.2.1	roky
Finanční diskontní sazba	E.1.2.2	E.1.2.2	%
Celkové investiční náklady	E.1.2.3	E.1.2.3	EUR
Celkové investiční náklady (stávající hodnota)	E.1.2.4	neuv.	EUR
Zbytková hodnota	E.1.2.5	neuv.	EUR
Zbytková hodnota (stávající hodnota)	E.1.2.6	neuv.	EUR
Příjmy (stávající hodnota)	E.1.2.7	neuv.	EUR
Provozní náklady (stávající hodnota)	E.1.2.8	neuv.	EUR
Čisté příjmy (stávající hodnota)	E.1.2.9	neuv.	EUR
Způsobilé výdaje (stávající hodnota)	E.1.2.10	neuv.	EUR
Odhadované zvýšení ročního obrátu	neuv.	E.1.2.4	EUR
Změna obrátu na zaměstnance v %	neuv.	E.1.2.5	%
Finanční míra návratnosti (bez příspěvku Unie)	E.1.3.1A	E.1.3.1A	%
Finanční míra návratnosti (s příspěvkem Unie)	E.1.3.1B	E.1.3.1B	%

Nejdůležitější informace o velkých projektech		Infrastruktura – žádost	Investice do výroby – žádost	Typ údajů
Čistá současná hodnota (bez příspěvku Unie)		E.1.3.2A	E.1.3.2A	EUR
Čistá současná hodnota (s příspěvkem Unie)		E.1.3.2B	E.1.3.2B	EUR
Způsobilé náklady		H.1.12C	H.1.10C	EUR
Částka, na kterou se vztahuje rozhodnutí		H.2.1.3	H.2.1.1	EUR
Příspěvek Unie		H.2.1.5	H.2.1.3	EUR
Již potvrzené výdaje	Celková částka v EUR: Částka pro každý operační program v EUR:	H.2.3	H.2.3	EUR
Hospodářské náklady a přínosy		E.2.2	E.2.2	text/EUR
Sociální diskontní sazba		E.2.3.1	E.2.3.1	%
Hospodářská míra návratnosti		E.2.3.2	E.2.3.2	%
Čistá současná hospodářská hodnota		E.2.3.3	E.2.3.3	EUR
Poměr přínosů k nákladům		E.2.3.4	E.2.3.4	číslo
Počet pracovních míst přímo vytvořených během fáze provádění		E.2.4.1A	E.2.4 a) 1A	číslo
Průměrná délka pracovních míst přímo vytvořených během fáze provádění		E.2.4.1B	E.2.4 a) 1B	měsíce/stálé
Počet pracovních míst přímo vytvořených během provozní fáze		E.2.4.2A	E.2.4 a) 2A	číslo
Průměrná délka pracovních míst přímo vytvořených během provozní fáze		E.2.4.2B	E.2.4 a) 2B	měsíce/stálé
Počet pracovních míst nepřímo vytvořených během provozní fáze		neuv.	E.2.4 a) 4A	číslo
Dopad na zaměstnanost uvnitř regionu		neuv.	E.2.4 c)	negativní/neutrální/pozitivní
Rozvojová třída z hlediska hodnocení dopadu na životní prostředí		F.3.2.1	F.3.2.1	I/II/žádná
Hodnocení dopadu na životní prostředí provedené u skupiny II		F.3.2.3	F.3.2.3	ano/ne
% z nákladů na vyrovnání negativních dopadů na životní prostředí		F.6	F.6	%
Jiné zdroje Unie (EIB/EIF)		I.1.3	I.1.3	ano/ne
Zapojení Společné pomoci při podpoře projektů v evropských regionech (JASPERS)		I.4.1	I.4.1	ano/ne
Hlavní ukazatele (vyberte příslušný hlavní ukazatel z nabídky v elektronickém systému):		B.4.2B	neuv.	číslo

PŘÍLOHA XXI

VELKÝ PROJEKT
ŽÁDOST O POTVRZENÍ PODPORY PODLE ČLÁNKŮ 39 AŽ 41 NAŘÍZENÍ (ES) č. 1083/2006

EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / FOND SOUDRŽNOSTI

INVESTICE DO INFRASTRUKTURY

[Název projektu]

ČÍSLO KÓDU CCI [.....]

A. ADRESY A ODKAZY

A.1 **Orgán odpovědný za žádost (tj. řídicí orgán nebo zprostředkující subjekt). V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů uveďte pro každý dotčený operační program odpovědné orgány.**

A.1.1 *Název:*

A.1.2 *Adresa:*

A.1.3 *Kontaktní osoby:*

A.1.4 *Telefon:*

A.1.5 *Telex/Fax:*

A.1.6 *E-mail:*

A.2. Organizace odpovědná za provedení projektu nebo v případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů organizace odpovědné za provedení projektu (příjemce)

A.2.1 *Název:*

A.2.2 *Adresa:*

A.2.3 *Kontaktní osoby:*

A.2.4 *Telefon:*

A.2.5 *Telex/Fax:*

A.2.6 *E-mail:*

B. PODROBNÉ ÚDAJE O PROJEKTU

B.1. Název projektu / fáze projektu:

B.2. Kategorizace projektové činnosti ⁽¹⁾

	<i>Kód</i>	<i>Procento</i>
B.2.1. <i>Kód – dimenze: prioritní téma</i>		
B.2.2. <i>Kód – dimenze: formy financování</i>		
B.2.3. <i>Kód – dimenze: území</i>		
B.2.4. <i>Kód – dimenze: hospodářská činnost ⁽²⁾</i>		
B.2.4.1. <i>Kód NACE ⁽³⁾</i>		
B.2.5. <i>Kód – dimenze: umístění (NUTS/LAU) ⁽⁴⁾</i>		

⁽¹⁾ Příloha II nařízení (ES) č. 1828/2006, není-li uvedeno jinak.

⁽²⁾ Pokud projekt zahrnuje více než jednu hospodářskou činnost, je možno uvést více kódů. V tom případě by se u každého kódu měl uvést procentní podíl, přičemž součet těchto podílů nesmí být vyšší než 100 %.

⁽³⁾ NACE-Rev.2, 4místný kód: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 (Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 (Úř. věst. L 154, 21.6.2003, s. 1). Použijte nejpodrobnější a nejvýznamnější kód NUTS. Pokud se projekt týká více jednotlivých oblastí na úrovni NUTS/LAU 2, použijte kódování NUTS/LAU 1 nebo vyšší kódy.

B.3. Slučitelnost a soulad s operačním programem / s operačními programy

B.3.1. *Název souvisejícího operačního programu / souvisejících operačních programů:*

B.3.2. *Číslo společného kódu pro identifikaci (CCI) operačního programu / operačních programů*

B.3.3. *Fond*

V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů uveďte fond zvlášť pro každý operační program.

ERDF ☐

Fond soudržnosti ☐

B.3.4. *Název prioritní osy nebo prioritních os v případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů*

B.4. Popis projektu

B.4.1. *Popis projektu (nebo jeho fáze)*

(a) Uveďte popis projektu (nebo jeho fáze).

(b) Je-li daný projekt fází celkového projektu, uveďte popis navrhovaných etap realizace (s vysvětlením, zda jsou nezávislé z technického a finančního hlediska). V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů uveďte části, které se ke každému operačnímu programu vztahují, nebo poměrné rozdělení.

(c) Jaká kritéria byla použita k rozdělení projektu do fází?

B.4.2. *Technický popis investice do infrastruktury*

(a) Popište navrhovanou infrastrukturu a dílo, pro něž se navrhuje pomoc, s uvedením hlavních rysů a dílčích prvků.

(b) S ohledem na dotčené dílo uveďte hlavní ukazatele výstupů a jejich počet a ve vhodných případech hlavní ukazatele, které mají být použity:

(c) Hlavní subjekty mající prospěch z infrastruktury (tj. cílová populace, již bude infrastruktura sloužit, pokud možno uveďte počet):

(d) Má být infrastruktura vybudována prostřednictvím partnerství veřejného a soukromého sektoru?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, popište tohoto formu partnerství (tj. proces výběru partnera ze soukromého sektoru, strukturu partnerství, opatření v souvislosti s vlastnictvím infrastruktury, opatření týkající se rozdělení rizik atd.):

Uved'te podrobné informace, jak bude infrastruktura spravována po dokončení projektu (tj. veřejné řízení, koncese, jiná forma partnerství veřejného a soukromého sektoru).

e) Je projekt součástí transevropské sítě dohodnuté na úrovni Unie?

Ano ☐

Ne ☐

B.5. Cíle projektu

B.5.1. Stávající vybavenost infrastrukturou a dopad projektu

Uved'te rozsah, nakolik je/sou region/y v současnosti vybaven/y typem infrastruktury, na niž se vztahuje tato žádost. Porovnejte s úrovní vybavenosti infrastrukturou, o niž se usiluje do cílového roku 20.. (tj. podle příslušné strategie nebo případně podle celostátních/regionálních plánů). Uved'te předvídatelný přínos projektu k cílům strategie/plánů. Upřesněte možné překážky nebo jiné problémy, jež bude nutno vyřešit.

B.5.2. Socioekonomické cíle

Uved'te socioekonomické cíle projektu.

B.5.3. Přínos k provedení operačního programu / operačních programů

Popište, jak projekt přispěje k dosažení priorit operačního programu / operačních programů (pokud možno uved'te kvantifikované ukazatele pro každý operační program).

C. VÝSLEDKY STUDIÍ PROVEDITELNOSTI

C.1. Uved'te shrnutí hlavních závěrů vypracovaných studií proveditelnosti

Uved'te přesné odkazy, pokud se na financování studií proveditelnosti podílel ERDF, Fond soudržnosti, ISPA či jiný nástroj pomoci Unie.

C.1.1. Analýza poptávky

Uved'te shrnutí analýzy poptávky, včetně předpokládané míry využití po dokončení a tempa růstu poptávky.

C.1.2. Zvažované možnosti

Uved'te alternativní možnosti uvažované ve studiích proveditelnosti.

D. HARMONOGRAM**D.1 Harmonogram projektu**

Níže uveďte harmonogram vývoje celkového projektu.

Pokud se žádost týká etapy projektu, uveďte v tabulce jasné prvky celkového projektu, pro něž se podává žádost o podporu:

	Datum zahájení (A) dd/mm/rrrr	Datum ukončení (B) dd/mm/rrrr
1. Studie proveditelnosti:		
2. Analýza nákladů a přínosů (včetně finanční analýzy):		
3. Posouzení dopadu na životní prostředí:		
4. Přípravné studie:		
5. Vyhotovení zadávací dokumentace:		
6. Očekávané zahájení postupu/ů nabídkového řízení (*):		
7. Získání pozemků:		
8. Fáze výstavby / zakázka:		
9. Provozní fáze:		

(*) Uveďte podrobné informace ke každému nabídkovému řízení

Připojte souhrnný časový plán pro hlavní kategorie prací (tj. Ganttův diagram, je-li k dispozici).

D.2 Pokročilost projektu

Popište harmonogram projektu (D.1) z hlediska technického a finančního pokroku a stávající pokročilost projektu v rámci těchto bodů:

D.2.1 Technická (studie proveditelnosti atd.):

D.2.2 Správní (povolení, posouzení vlivu na životní prostředí, nákup pozemků, výzvy k předložení nabídek atd.):

D.2.3 Finanční (rozhodnutí o závazcích s ohledem na vnitrostátní výdaje z veřejných zdrojů, požadované nebo poskytnuté úvěry atd. – uveďte odkazy):

D.2.4 Pokud byl projekt již zahájen, uveďte současný stav prací:

E. ANALÝZA NÁKLADŮ A PŘÍNOSŮ

Tento oddíl by se měl zakládat na pokynech k metodice provádění analýzy nákladů a přínosů pro velké projekty. Kromě shrnutí prvků, které je třeba předložit, je nutno k doložení této žádosti připojit dokument s úplnou analýzou nákladů a přínosů jako přílohu II.

E.1 Finanční analýza

Níže by měly být shrnuty hlavní prvky finanční analýzy v rámci analýzy nákladů a přínosů.

E.1.1 *Stručný popis metodiky a zvláštních předpokladů*

--

E.1.2 *Hlavní prvky a parametry použité při finanční analýze v rámci analýzy nákladů a přínosů*

Hlavní prvky a parametry	Nediskontovaná hodnota	Diskontovaná hodnota (čistá současná hodnota)
1. Referenční období (roky)		
2. Finanční diskontní sazba (v %) ⁽¹⁾		
3. Celkové investiční náklady bez rezerv pro nepředvídatelné události (v EUR, nediskontované) ⁽²⁾		
4. Celkové investiční náklady (v EUR, diskontované)		
5. Zbytková hodnota (v EUR, nediskontovaná)		
6. Zbytková hodnota (v EUR, diskontovaná)		
7. Příjmy (v EUR, diskontované)		
8. Provozní náklady (v EUR, diskontované)		
Výpočet nedostatku financování ⁽³⁾		
9. Čisté příjmy = příjmy – provozní náklady + zbytková hodnota (v EUR, diskontováno) = (7) – (8) + (6)		
10. Investiční náklady – čisté příjmy (v EUR, diskontováno) = (4) – (9) (čl. 55 odst. 2)		
11. Míra nedostatku financování (v %) = (10) / (4)		

⁽¹⁾ Upřesněte, zda se jedná o reálnou nebo nominální sazbu. Pokud se finanční analýza provádí ve stálých cenách, je nutno použít reálnou finanční diskontní sazbu. Pokud se analýza provádí v současných cenách, je nutno použít nominální diskontní sazbu.

⁽²⁾ Investiční náklady by se zde měly uvádět bez rezerv pro nepředvídatelné události v souladu s pracovním dokumentem č. 4.

⁽³⁾ Toto se nevztahuje na: 1) projekty, na něž se vztahují pravidla o státní podpoře ve smyslu článku 107 Smlouvy (viz bod G.1), podle čl. 55 odst. 6 nařízení (ES) č. 1083/2006 a 2) pokud jsou provozní náklady vyšší než příjmy, projekt se nepovažuje za projekt vytvářející příjmy ve smyslu článku 55 nařízení (ES) č. 1083/2006 a v takovém případě prosím ignorujte položky 9 a 10 a stanovte nedostatek financování v úrovni 100 %.

Je-li možné získat DPH zpět, náklady a příjmy by se měly zakládat na údajích bez DPH.

E.1.3 *Hlavní výsledky finanční analýzy*

	Bez podpory Unie (FRR/C) A		S podporou Unie (FRR/K) B ⁽¹⁾	
1. Finanční míra návratnosti (FRR) (v %)		FRR/C		FRR/K
2. Čistá současná hodnota (FNPV) (v EUR)		FNPV/C		FNPV/K

⁽¹⁾ Při výpočtu ziskovosti projektu bez podpory Unie („/C“) a s podporou Unie („/K“) vycházejte z pokynů, které poskytla Komise v souladu s článkem 40 nařízení (ES) č. 1083/2006.

E.1.4 *Příjmy získané během doby životnosti*

Pokud se očekává, že projekt přinese příjmy prostřednictvím sazeb nebo poplatků hrazených uživateli, uveďte podrobné údaje o poplatcích (druh a výše poplatků, na jakém základě nebo na základě jakých předpisů Unie byly poplatky stanoveny).

(a) Pokrývají poplatky provozní náklady a amortizaci projektu?

--

(b) Liší se poplatky pro jednotlivé uživatele infrastruktury?

--

(c) Jsou poplatky přiměřené

i) užívání projektu / reálné spotřebě?

ii) znečištění vytvářenému uživateli?

Nejsou-li navrhovány žádné sazby či poplatky, jak budou hrazeny náklady na provoz a údržbu?

E.2 Socioekonomická analýza

E.2.1 Uvedte stručný popis metodiky (hlavní předpoklady použité při hodnocení nákladů a přínosů) a hlavní zjištění socioekonomické analýzy:

E.2.2 Uvedte podrobné údaje o hlavních ekonomických nákladech a přínosech zjištěných v analýze spolu s hodnotami, které jim byly přiřazeny:

Přínos	Příp. jednotková hodnota	Celková hodnota (v EUR, diskontovaná)	% celkových přínosů
...	...	...	...
Náklady	Příp. jednotková hodnota	Celková hodnota (v EUR, diskontovaná)	% celkových nákladů
...	...	...	...

E.2.3 Hlavní ukazatele ekonomické analýzy

Hlavní parametry a ukazatele	Hodnoty
1. Sociální diskontní sazba	
2. Ekonomická míra návratnosti (v %)	
3. Ekonomická čistá současná hodnota (v EUR)	
4. Poměr přínosů k nákladům	

E.2.4 Účinky projektu na zaměstnanost

Uvedte počet pracovních míst, která budou vytvořena (v přepočtu na plný pracovní úvazek).

Počet přímo vytvořených pracovních míst	Počet (plný pracovní úvazek) (A)	Průměrná doba trvání těchto pracovních míst (v měsících) (1) (B)
1. Během prováděcí fáze		
2. Během provozní fáze		

(1) V případě stálých pracovních míst uveďte namísto doby trvání v měsících slovo „stálé“.

[Pozn.: nepřímo vytvořená nebo zaniklá pracovní místa se u investic do veřejné infrastruktury nepožadují.]

E.2.5 *Uřčete hlavní nekvantifikovatelné/neocenitelné přínosy a náklady:*

E.3 Analýza rizik a citlivosti

E.3.1 *Stručný popis metodiky a souhrnných výsledků*

E.3.2 *Analýza citlivosti*

Uved'te procentní změnu použitou na testované proměnné:

Uved'te odhadovaný účinek na výsledky indexů finanční a ekonomické výkonnosti.

Testovaná proměnná	Odchylka finanční míry návratnosti	Odchylka finanční čisté současné hodnoty	Odchylka ekonomické míry návratnosti	Odchylka ekonomické čisté současné hodnoty

Které proměnné byly zjištěny jako kritické? Uved'te použité kritérium.

Jaké jsou měnící hodnoty kritických proměnných?

E.3.3 *Analýza rizik*

Popište odhad rozložení pravděpodobnosti indexů finanční a ekonomické výkonnosti projektu. Předložte příslušné statistické údaje (očekávané hodnoty, standardní odchylka).

F. ANALÝZA VLIVU NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

F.1. **Jak projekt:**

- (a) přispěje k cíli environmentální udržitelnosti (evropská politika týkající se změny klimatu, zastavení ztráty biologické rozmanitosti, jiné ...);
- (b) respektuje zásady preventivních opatření a to, že škody na životním prostředí by měly být přednostně napraveny u zdroje;
- (c) respektuje zásadu „znečišťovatel platí“.

F.2. **Konzultace orgánů pro ochranu životního prostředí**

Byly konzultovány orgány pro ochranu životního prostředí, kterých se projekt pravděpodobně bude týkat, vzhledem k jejich zvláštní působnosti?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uved'te jméno/a a adresu/y a vysvětlíte působnost daného orgánu:

Pokud ne, uved'te důvody:

F.3. Posouzení vlivu na životní prostředí**F.3.1. Povolení ⁽⁵⁾**

F.3.1.1. Bylo již vydáno povolení pro tento projekt?

Ano ☐

Ne ☐

F.3.1.2. Pokud ano, uveďte datum:

F.3.1.3. Pokud ne, uveďte, kdy byla podána formální žádost o povolení:

F.3.1.4. Kdy se očekává pravomocné rozhodnutí?

F.3.1.5. Uveďte příslušný orgán nebo orgány, které vydaly nebo vydají povolení:

F.3.2. Použití Směrnice Rady 85/337/EHS o posuzování vlivů na životní prostředí ⁽⁶⁾

F.3.2.1. Je projekt druhem stavebního záměru, jehož se týká:

- ☐ příloha I směrnice (přejděte na otázku F.3.2.2)
- ☐ příloha II směrnice (přejděte na otázku F.3.2.3)
- ☐ žádná z těchto dvou příloh (přejděte na otázku F.3.3)

F.3.2.2. Vztahuje-li se na projekt příloha I směrnice, připojte tyto dokumenty:

- (a) informace uvedené v čl. 9 odst. 1 uvedené směrnice;
- (b) všeobecně srozumitelné shrnutí ⁽⁷⁾ (studie vlivů na životní prostředí provedené pro daný projekt;
- (c) informace o konzultacích s orgány pro ochranu životního prostředí, dotčenou veřejností a popřípadě s jinými členskými státy.

F.3.2.3. Vztahuje-li se na projekt příloha II směrnice, bylo pro daný projekt provedeno posouzení vlivů na životní prostředí?

☐ Ano

v tom případě připojte potřebné dokumenty uvedené v bodě F.3.2.2

☐ Ne

v tom případě vysvětlíte důvody a uveďte prahové hodnoty, kritéria nebo přezkoumání jednotlivých případů, jež umožnily dospět k závěru, že projekt nemá žádné závažné vlivy na životní prostředí:

F.3.3. Použití Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES o strategickém posouzení vlivů na životní prostředí ⁽⁸⁾

⁽⁵⁾ Rozhodnutí příslušného (vnitrostátního) orgánu nebo orgánů, které opravňuje oznamovatele k uskutečnění záměru. Pokud je předložený projekt součástí širší operace, mělo by se povolení vztahovat pouze na projekt předložený Komisi. Pokud se požaduje více rozhodnutí o povolení, zopakujte příslušné informace tolikrát, kolikrát je potřeba.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 175, 5.7.1985, s. 40.

⁽⁷⁾ Vypracované podle čl. 5 odst. 3 směrnice 85/337/EHS.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 30.

F.3.3.1. Vyplyvá projekt z plánu nebo programu, jenž náleží do oblasti působnosti směrnice o strategickém posouzení vlivů na životní prostředí?

☐ Ne v tom případě uveďte stručné vysvětlení:

☐ Ano v tom případě uveďte internetový odkaz nebo elektronickou kopii všeobecně srozumitelného shrnutí⁽⁹⁾ zprávy o vlivech na životní prostředí provedené pro daný plán nebo program, aby bylo možno vyhodnotit, zda se posouzení zabývalo možnými širšími kumulativními účinky projektu.

F.4. Posouzení vlivů na oblasti zařazené do soustavy NATURA 2000

F.4.1. *Bude mít projekt pravděpodobně významné nepříznivé účinky na oblasti zařazené do soustavy NATURA 2000 nebo na oblasti, jejichž zařazení se plánuje?*

☐ Ano v tom případě

(1) uveďte souhrn závěrů příslušného posouzení provedeného podle čl. 6 odst. 3 směrnice Rady 92/43/EHS⁽¹⁰⁾.

(2) Pokud se považovala za nezbytná vyrovnávací opatření podle čl. 6 odst. 4, předložte kopii formuláře „Informace o projektech, které budou mít pravděpodobně závažný nepříznivý účinek na oblasti zařazené do soustavy NATURA 2000 oznámené Komisi (GR pro životní prostředí) podle směrnice 92/43/EHS⁽¹¹⁾“.

☐ Ne v tom případě připojte prohlášení uvedené v dodatku I vyplněné příslušným orgánem.

F.5. Dodatečná opatření k začlenění problematiky životního prostředí

Předpokládá projekt (kromě posouzení vlivů na životní prostředí) nějaká dodatečná opatření k začlenění problematiky životního prostředí (např. environmentální audit, řízení s ohledem na životní prostředí, zvláštní environmentální monitorování)?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, upřesněte:

F.6. Náklady na opatření přijatá k nápravě nepříznivých vlivů na životní prostředí

Jsou-li zahrnuty v celkových nákladech, odhadněte podíl nákladů na opatření přijatá za účelem snížení a/nebo napravení nepříznivých vlivů na životní prostředí:

%

Stručně vysvětlete:

F.7. V případě projektů v oblasti vod, odpadních vod a tuhého odpadu:

Vysvětlete, zda je projekt v souladu s odvětvovým/integrovaným plánem a programem spojeným s prováděním politiky nebo právních předpisů Unie⁽¹²⁾ v těchto oblastech:

⁽⁹⁾ Vypracované podle přílohy I písm. j) směrnice 2001/42/ES.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁽¹¹⁾ Dokument 99/7 rev.2 přijatý Výborem pro stanoviště (zřízeným podle směrnice 92/43/EHS) na zasedání dne 4. října 1999.

⁽¹²⁾ Zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES (rámcová směrnice o vodě) (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1), směrnice Rady 1991/271/ES (směrnice o čištění městských odpadních vod) (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40), článek 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/12/ES (rámcová směrnice o odpadech) (Úř. věst. L 114, 27.4.2006, s. 9), směrnice Rady 1999/31/ES (směrnice o skládkách odpadů) (Úř. věst. L 182, 16.7.1999, s. 1).

G. ODŮVODNĚNÍ PŘÍSPĚVKU Z VEŘEJNÝCH ZDROJŮ**G.1. Hospodářská soutěž**

Zahrnuje projekt státní podporu?

Ano ☐Ne ☐

Pokud ano, uveďte v níže uvedené tabulce výši podpory a u schválené státní podpory její číslo a odkaz na schvalovací dopis, u podpory, na niž se vztahuje bloková výjimka, příslušné registrační číslo a u oznámené podpory, o níž dosud nebylo rozhodnuto, číslo státní podpory ⁽¹³⁾

Zdroje podpory (místní, regionální, celostátní a Unie):	Výše podpory v EUR	Číslo státní podpory / registrační číslo u podpory s blokovou výjimkou	Odkaz na schvalovací dopis
Schválený režim podpory, schválená podpora ad hoc nebo podpora spadající do nařízení o blokové výjimce:			
Předpokládaná oznámená podpora, o níž nebylo dosud rozhodnuto (podpora ad hoc nebo režim podpory):			
Podpora, pro niž nebylo předloženo oznámení (podpora ad hoc nebo režim podpory)			
Poskytnutá podpora celkem:			
Celkové náklady investičního projektu:			

G.2. Dopad podpory Unie na provedení projektu

U každé kladné odpovědi uveďte podrobnosti:

Co se týká podpory Unie:

a) urychlí provádění projektu?

Ano ☐Ne ☐

b) je nezbytná pro provedení projektu?

Ano ☐Ne ☐**H. FINANČNÍ PLÁN**

Částka rozhodnutí a jiné finanční údaje v tomto oddíle musí být v souladu se základem (celkové nebo veřejné náklady) pro míru spolufinancování prioritní osy. Nejsou-li soukromé výdaje způsobilé pro financování v rámci prioritní osy, musí být ze způsobilých nákladů vyloučeny; pokud jsou soukromé výdaje způsobilé, mohou být zahrnuty.

⁽¹³⁾ Tato žádost nenahrazuje oznámení Komisi podle čl. 108 odst. 3 Smlouvy. Kladné rozhodnutí Komise o velkém projektu podle nařízení (ES) č. 1083/2006 nepředstavuje schválení státní podpory.

H.1. Rozpis nákladů

v EUR	Celkové náklady projektu (A)	Nezpůsobilé náklady ⁽¹⁾ (B)	Způsobilé náklady (C) = (A) – (B)
1. Poplatky za plány / stavební projekt			
2. Nákup pozemků			
3. Výstavba			
4. Stroje a zařízení			
5. Nepředvídatelné události ⁽²⁾			
6. Příp. úprava ceny ⁽³⁾			
7. Technická pomoc			
8. Propagace			
9. Dozor v průběhu výstavby			
10. Mezisoučet			
11. (DPH ⁽⁴⁾)			
12. Celkem	⁽⁵⁾		

⁽¹⁾ Nezpůsobilé náklady zahrnují i) výdaje mimo období způsobilosti, ii) výdaje nezpůsobilé podle vnitrostátních pravidel (čl. 56 odst. 4 nařízení (ES) č. 1083/2006), iii) jiné výdaje, které nebyly předloženy ke spolufinancování. Pozn.: Počátečním datem způsobilosti výdajů je datum přijetí předlohy operačního programu Komisí nebo 1. leden 2007, podle toho, co nastane dříve.

⁽²⁾ Rezervy pro nepředvídatelné události by neměly překročit 10 % celkových investičních nákladů bez rezerv pro nepředvídatelné události. Tyto rezervy pro nepředvídatelné události lze zahrnout do celkových způsobilých nákladů použitých pro výpočet plánovaného příspěvku z fondů – oddíl H2.

⁽³⁾ Úpravu ceny lze případně zahrnout, aby se pokryla očekávaná inflace, jsou-li způsobilé náklady uvedeny ve stálých cenách.

⁽⁴⁾ Je-li DPH považována za způsobilou, uveďte důvody.

⁽⁵⁾ Celkové náklady musí zahrnovat veškeré náklady vynaložené na projekt, od plánování po dozor, a musí zahrnovat DPH, a to i v případě, že se DPH považuje za nezpůsobilou.

H.2. Celkové plánované zdroje a plánovaný příspěvek z fondů

Míra nedostatečného financování již byla uvedena v oddíle E.1.2. Měla by se použít na způsobilé náklady k výpočtu „částky, na kterou se vztahuje míra spolufinancování dané prioritní osy“ (čl. 41 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006). Ta se poté vynásobí mírou spolufinancování prioritní osy s cílem určit příspěvek Unie.

H.2.1. Výpočet příspěvku Unie

	Hodnota
1. Způsobilé náklady (v EUR, nediskontované) (oddíl H.1.12(C))	
2. Příp. míra nedostatku financování (v %) = (E.1.2.11)	
3. Částka rozhodnutí, tj. „částka, na kterou se vztahuje míra spolufinancování dané prioritní osy nebo daných prioritních os“ (čl. 41 odst. 2) = (1) * (2). Pokud se nepoužije H.2.1.2, zohlední částka rozhodnutí nejvyšší možný příspěvek z veřejných zdrojů podle pravidel státní podpory	
3.1 V případě velkých projektů spolufinancovaných z více operačních programů uveďte podíl částky rozhodnutí odpovídající každému operačnímu programu	
4. Míra spolufinancování prioritní osy nebo prioritních os ⁽¹⁾ (%)	
5. Příspěvek Unie (v EUR) = (3) * (4)	

⁽¹⁾ V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů.

H.2.2 Zdroje spolufinancování

Na základě výsledků výpočtu (případného) nedostatku financování musí být celkové investiční náklady projektu pokryty z těchto zdrojů:

Zdroje celkových investičních nákladů (v EUR)					Z toho (pro informaci)
Celkové investiční náklady [H.1.12.(A)]	Podpora Unie [H.2.1.5]	Vnitrostátní veřejné zdroje (nebo ekvivalent)	Národní soukromé	Jiné zdroje (upřesněte)	Úvěry EIB/EIF
(a) = (b)+(c)+(d)+(e)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)

H.2.3 Již potvrzené výdaje

Byly výdaje na tento velký projekt již potvrzeny?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte částku: EUR.

Pokud ano a jde-li o velký projekt spolufinancovaný z více operačních programů, podle jakého operačního programu byly výdaje potvrzeny?

Název souvisejícího operačního programu / souvisejících operačních programů:

Číslo kódu CCI:

Příslušná částka v operačním programu: EUR

H.3 Roční finanční plán příspěvku Unie

Příspěvek Unie (H.2.1.5) se uvede níže jako podíl ročního závazku programu. V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů se roční finanční plán uvádí odděleně pro každý operační program.

(v EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
[FS/ERDF – upřesněte]							

I. SLUČITELNOST S POLITIKAMI A PRÁVNÍMI PŘEDPISY UNIE

S ohledem na čl. 9 odst. 5 nařízení (ES) č. 1083/2006 uveďte následující informace:

I.1 Jiné zdroje financování Unie

I.1.1 Byla s ohledem na tento projekt podána žádost o podporu z jiných zdrojů Unie (z rozpočtu na TEN-T, LIFE+, rámcového programu pro výzkum a vývoj nebo z jiných zdrojů financování ze strany Unie)?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (dotčený finanční nástroj, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

I.1.2 Je tento projekt doplňkem jiného projektu, který je již financován či má být financován z ERDF, ESF, Fondu soudržnosti, rozpočtu na TEN-T, jiných zdrojů financování ze strany Unie?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (přesné podrobné údaje, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

I.1.3 Byla s ohledem na tento projekt podána žádost o úvěr nebo kapitálovou podporu EIB/EIF?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (dotčený finanční nástroj, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

- I.1.4 Byla s ohledem na předchozí fázi tohoto projektu (včetně fáze studie proveditelnosti a přípravné fáze) podána žádost o podporu z jiných zdrojů Unie (včetně ERDF, ESF, Fondu soudržnosti, EIB, EIF, jiných zdrojů financování ze strany Unie)?

Ano ☐Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (dotčený finanční nástroj, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

- I.2 Podléhá projekt právnímu řízení ohledně nesouladu s právními předpisy Unie?

Ano ☐Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti:

- I.3 Propagační opatření

Uveďte podrobné údaje o navrhovaných opatřeních k propagaci finanční podpory Unie (např. typ opatření, stručný popis, odhadované náklady, dobu trvání atd.):

- I.4 Použití nástroje JASPERS při přípravě projektu

- I.4.1 Přispěla technická pomoc v rámci nástroje JASPERS k jakékoli části přípravy tohoto projektu?

Ano ☐Ne ☐

- I.4.2 Popište prvky projektu, k nimž přispěl nástroj JASPERS (např. dodržování zásad v oblasti životního prostředí, zadávání zakázek, přezkum technického popisu).

- I.4.3 Jaké byly hlavní závěry a doporučení, pokud jde o příspěvek nástroje JASPERS, a bylo k nim přihlédnuto při dokončení projektu?

- I.5 Veřejné zakázky

Byly-li zakázky zveřejněny v Úředním věstníku Evropské unie, uveďte příslušný odkaz.

Zakázka	Datum	Odkaz
...	...	...

- J. SCHVÁLENÍ PŘÍSLUŠNÉHO VNITROSTÁTNÍHO ORGÁNU

Potvrzuji, že údaje uvedené v tomto formuláři jsou přesné a správné.

Jméno:

Podpis:

Organizace:

(Řídící orgán a v případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů odpovědné orgány)

Datum:

Dodatek I

PROHLÁŠENÍ ORGÁNU ODPOVĚDNÉHO ZA MONITOROVÁNÍ OBLASTÍ ZAŘAZENÝCH DO SOUSTAVY NATURA 2000

Odpovědný orgán

který přezkoumal žádost týkající se projektu

který se má nacházet v

prohlašuje, že projekt pravděpodobně nebude mít závažné dopady na oblast zařazenou do soustavy *NATURA 2000*, a to z těchto důvodů:

--

Příslušné posouzení podle čl. 6 odst. 3 se proto nepovažovalo za nutné.

Je připojena mapa v měřítku 1:100 000 (nebo v nejbližším možném měřítku), která udává polohu projektu a popřípadě rovněž dotčené oblasti zařazené do soustavy *NATURA 2000*.

Datum (dd/mm/rrrr):

Podpis:

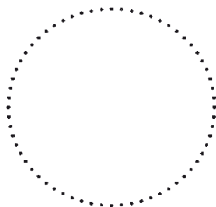
Jméno:

Funkce:

Organizace:

(Orgán odpovědný za monitorování oblastí zařazených do soustavy *NATURA 2000*)

Úřední razítko:



PŘÍLOHA XXII

VELKÝ PROJEKT
ŽÁDOST O POTVRZENÍ PODPORY PODLE ČLÁNKŮ 39 AŽ 41 NAŘÍZENÍ (ES) č. 1083/2006

EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / FOND SOUDRŽNOSTI

PRODUKTIVNÍ INVESTICE

[Název projektu]

Číslo kódu CCI [.....]

A. ADRESY A ODKAZY**A.1. Orgán odpovědný za žádost (tj. řídicí orgán nebo zprostředkující subjekt). V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů uveďte pro každý dotčený operační program odpovědné orgány.**A.1.1. *Název:*A.1.2. *Adresa:*A.1.3. *Kontaktní osoby:*A.1.4. *Telefon:*A.1.5. *Telex/Fax:*A.1.6. *E-mail:***A.2. Organizace odpovědná za provedení projektu nebo v případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů organizace odpovědné za provedení projektu (příjemce)**A.2.1. *Název:*A.2.2. *Adresa:*A.2.3. *Kontaktní osoby:*A.2.4. *Telefon:*A.2.5. *Telex/Fax:*A.2.6. *E-mail:***B. PODROBNÉ ÚDAJE O PROJEKTU****B.1. Popis projektu****B.1.1. Název projektu / fáze projektu:****B.1.2. Název podniku:****B.1.3. Jedná se o malý nebo střední podnik ⁽¹⁾?**Ano ☐Ne ☐**B.1.4. Obrát:**

hodnota v mil. EUR

B.1.5. Celkový počet zaměstnaných osob: počet**B.1.6. Struktura skupiny:**

Je 25 % či více kapitálu nebo hlasovacích práv podniku vlastněno jednou společností nebo skupinou společností, které nepatří do definice malých a středních podniků?

Ano ☐Ne ☐

Uveďte název a popište strukturu skupiny.

⁽¹⁾ Doporučení Komise 2003/361/ES (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36).

B.2. Kategorizace projektové činnosti ⁽²⁾

	<i>Kód</i>	<i>Procentní podíl</i>
B.2.1. <i>Kód – dimenze: prioritní téma ⁽³⁾</i>		
B.2.2. <i>Kód – dimenze: formy financování</i>		
B.2.3. <i>Kód – dimenze: území</i>		
B.2.4. <i>Kód – dimenze: hospodářská činnost</i>		
B.2.4.1. <i>Kód NACE ⁽⁴⁾</i>		
B.2.4.2. <i>Povaha investice ⁽⁵⁾</i>		
B.2.4.3. <i>Dotčený výrobek ⁽⁶⁾</i>		
B.2.5. <i>Kód – dimenze: umístění (NUTS/LAU) ⁽⁷⁾</i>		

B.3. Slučitelnost a soulad s operačním programem / s operačními programyB.3.1. *Název souvisejícího operačního programu / souvisejících operačních programů:*B.3.2. *Číslo společného kódu pro identifikaci (CCI) operačního programu / operačních programů*B.3.3. *Fond*

V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů uveďte pro každý operační program fond zvlášť.

ERDF ☐Fond soudržnosti ☐B.3.4. *Název prioritní osy nebo prioritních os v případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů:***B.4. Popis projektu**B.4.1. *Popis projektu (nebo jeho fáze):*

(a) Uveďte popis projektu (nebo jeho fáze).

(b) Je-li daný projekt fází celkového projektu, uveďte popis navrhovaných etap realizace (s vysvětlením, zda jsou nezávislé z technického a finančního hlediska). V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů uveďte části, které se ke každému operačnímu programu vztahují, nebo poměrné rozdělení.

(c) Jaká kritéria byla použita k rozdělení projektu do fází?

⁽²⁾ Příloha II tohoto nařízení, není-li stanoveno jinak.⁽³⁾ Pokud projekt zahrnuje více než jednu hospodářskou činnost, je možno uvést více kódů. V tom případě by se u každého kódu měl uvést procentní podíl, přičemž součet těchto podílů nesmí být vyšší než 100 %.⁽⁴⁾ NACE-Rev. 2, 4místný kód: nařízení (ES) č. 1893/2006⁽⁵⁾ Nová stavba = 1; rozšíření = 2; přestavba/modernizace = 3; změna lokality = 4; vytvořeno převzetím = 5.⁽⁶⁾ Kombinovaná nomenklatura (KN), nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).⁽⁷⁾ Nařízení (ES) č. 1059/2003. Použijte nejpodrobnější příslušný kód NUTS. Pokud se projekt týká více než tří jednotlivých oblastí na úrovni NUTS/LAU 2, použijte kódování NUTS/LAU 1 nebo vyšší kódy.

B.4.2. Technický popis investice do výroby

Popište důkladně:

- (a) Dotčené dílo s uvedením hlavních rysů a dílčích prvků (pokud možno použijte kvantifikované ukazatele).

- (b) Podniky, hlavní činnosti a hlavní prvky jejich finanční struktury.

- (c) Cíle investice a hlavní aspekty nové výstavby, rozšíření, přeměny/modernizace, změny lokality, vytvoření převzetím, jichž se investice týká.

- (d) Popište výrobní technologii a zařízení.

- (e) Popište výrobky.

B.5. Cíle projektu**B.5.1. Stávající vybavenost infrastrukturou a dopad projektu**

Uved'te rozsah, nakolik je/jsou region/y v současnosti vybaven/y typem výrobních zařízení nebo činností, na něž se vztahuje tato žádost. Uved'te předvídatelný přínos projektu:

B.5.2. Přínos k provedení operačního programu / operačních programů

Popište, jak projekt přispěje k dosažení priorit operačního programu / operačních programů (pokud možno uveďte kvantifikované ukazatele pro každý operační program).

C. VÝSLEDKY STUDÍÍ PROVEDITELNOSTI**C.1. Uveďte shrnutí hlavních závěrů vypracovaných studií proveditelnosti (nebo obchodního plánu)****C.1.1. Analýza poptávky**

- C.1.1.1. Popište cílové trhy, popřípadě v rozčlenění podle členských států a zvlášť podle třetích zemí uvažovaných jako celek:

- C.1.1.2. Uveďte shrnutí analýzy poptávky, včetně tempa růstu poptávky, popřípadě v rozčlenění podle členských států a zvlášť podle třetích zemí uvažovaných jako celek:

C.1.2. *Kapacitní hlediska*

C.1.2.1. Kapacita podniku před investicí (v jednotkách za rok):

C.1.2.2. Referenční datum:

C.1.2.3. Kapacita po investici (v jednotkách za rok):

C.1.2.4. Odhad míry využití kapacity:

D. HARMONOGRAM

D.1. **Harmonogram projektu**

Niže uveďte harmonogram vývoje celkového projektu.

Pokud se žádost týká etapy projektu, uveďte v tabulce jasné prvky celkového projektu, pro něž se podává žádost o podporu:

	Datum zahájení (A) dd/mm/rrrr	Datum dokončení (B) dd/mm/rrrr
1. Studie proveditelnosti / obchodní plán:		
2. Analýza nákladů a přínosů:		
3. Posouzení dopadu na životní prostředí:		
4. Získání pozemků:		
5. Fáze výstavby:		
6. Provozní fáze:		

Připojte souhrnný časový plán pro hlavní kategorie prací (tj. Ganttův diagram, je-li k dispozici).

D.2. **Pokročilost projektu**

Popište harmonogram projektu (D.1) z hlediska technického a finančního pokroku a stávající pokročilost projektu v rámci těchto bodů:

D.2.1. *Technická (studie proveditelnosti atd.);*

D.2.2. *Správní (povolení, posouzení vlivu na životní prostředí, nákup pozemků atd.);*

D.2.3. *Finanční (rozhodnutí o závazcích s ohledem na vnitrostátní výdaje z veřejných zdrojů, požadované nebo poskytnuté úvěry atd. – uveďte odkazy);*

D.2.4. *Pokud byl projekt již zahájen, uveďte současný stav prací:*

E. ANALÝZA NÁKLADŮ A PŘÍNOSŮ

Tento oddíl by se měl zakládat na pokynech k metodice provádění analýzy nákladů a přínosů pro velké projekty. Kromě shrnutí prvků, které je třeba uvést níže, je nutno k doložení této žádosti připojit dokument s úplnou analýzou nákladů a přínosů jako přílohu II.

E.1. Finanční analýza

Níže by měly být shrnuty hlavní prvky finanční analýzy v rámci analýzy nákladů a přínosů.

E.1.1. Stručný popis metodiky a zvláštních předpokladů

--

E.1.2. Hlavní prvky a parametry použité při finanční analýze v rámci analýzy nákladů a přínosů

Hlavní prvky a parametry, k nimž bylo přihlédnuto při výpočtu očekávané ziskovosti	
1. Referenční období (roky)	
2. Finanční diskontní sazba (v %)	
3. Celkové investiční náklady (v EUR)	
4. Předpokládaný nárůst ročního obrátu v důsledku této investice (v EUR)	
5. % změny obrátu na jednoho zaměstnance (pouze v případě rozšíření činnosti)	

E.1.3. Hlavní výsledky finanční analýzy

	Bez podpory Unie (FRR/C) A		S podporou Unie (FRR/K) B ⁽¹⁾	
1. Finanční míra návratnosti (FRR) (v %)		FRR/C		FRR/K
2. Čistá současná (v EUR) hodnota (FNPV)		FNPV/C		FNPV/K

⁽¹⁾ Při výpočtu ziskovosti projektu bez podpory Unie („/C“) a s podporou Unie („/K“) vycházejte z pokynů, které poskytla Komise v souladu s článkem 40 nařízení (ES) č. 1083/2006.

E.2. Socioekonomická analýza**E.2.1. Uvedte stručný popis metodiky (hlavní předpoklady použité při hodnocení nákladů a přínosů) a hlavní zjištění socioekonomické analýzy:**

--

E.2.2. Uvedte podrobné údaje o hlavních ekonomických nákladech a přínosech zjištěných v analýze spolu s hodnotami, které jim byly přiřazeny:

Přínos	Příp. jednotková hodnota	Celková hodnota (v EUR, diskontovaná)	% celkových přínosů
...	...	...	...
Náklady	Příp. jednotková hodnota	Celková hodnota (v EUR, diskontovaná)	% celkových nákladů
...	...	...	...

E.2.3. *Hlavní ukazatele ekonomické analýzy*

Hlavní parametry a ukazatele	Hodnoty
1. Sociální diskontní sazba (v %)	
2. Ekonomická míra návratnosti (v %)	
3. Ekonomická čistá současná hodnota (v EUR)	
4. Poměr přínosů k nákladům	

E.2.4. *Účinky projektu na zaměstnanost*

(a) Uved'te počet pracovních míst, která budou vytvořena (v přepočtu na plný pracovní úvazek)

	Počet (plný pracovní úvazek) (A)	Průměrná doba trvání těchto pracovních míst (v měsících) ⁽¹⁾ (B)
<i>Počet přímo vytvořených pracovních míst:</i>		
1. Během prováděcí fáze		
2. Během provozní fáze		
<i>Počet nepřímo vytvořených pracovních míst</i>		
3. Během prováděcí fáze		
4. Během provozní fáze		

⁽¹⁾ V případě stálých pracovních míst uveďte namísto doby trvání v měsících slovo „stálé“.

(b) Zachovaná pracovní místa

Odhadněte počet pracovních míst (v přepočtu na plný pracovní úvazek), která by zanikla, pokud by se investice neuskutečnila:

Vysvětlete důvody:

(c) Meziregionální dopad na zaměstnanost

Jaký dopad se v souvislosti s projektem očekává s ohledem na zaměstnanost v ostatních regionech Unie?

Uveďte podrobnosti:

E.2.5. *Uřete hlavní nekvantifikovatelné/neocenitelné přínosy a náklady:*

E.3. **Analýza rizik a citlivosti**E.3.1. *Stručný popis metody a souhrnných výsledků*

E.3.2. Analýza citlivosti

Uved'te procentní změnu použitou na testované proměnné:

Uved'te odhadovaný účinek na výsledky indexů finanční a ekonomické výkonnosti.

Testovaná proměnná	Odchylka finanční míry návratnosti	Odchylka finanční čisté současné hodnoty	Odchylka ekonomické míry návratnosti	Odchylka ekonomické čisté současné hodnoty

Které proměnné byly zjištěny jako kritické? Uved'te použité kritérium.

Jaké jsou měnící hodnoty kritických proměnných?

E.3.3. Analýza rizik

Popište odhad rozložení pravděpodobnosti indexů finanční a ekonomické výkonnosti projektu. Předložte příslušné statistické údaje (očekávané hodnoty, standardní odchylka).

F. ANALÝZA VLIVU NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**F.1. Jak projekt:**

- (a) přispěje k cíli environmentální udržitelnosti (evropská politika týkající se změny klimatu, zastavení ztráty biologické rozmanitosti, jiné ...);
- (b) respektuje zásady preventivních opatření a to, že škody na životním prostředí by měly být přednostně napraveny u zdroje;
- (c) respektuje zásadu „znečišťovatel platí“.

F.2. Konzultace orgánů pro ochranu životního prostředí

Byly konzultovány orgány pro ochranu životního prostředí, kterých se projekt pravděpodobně bude týkat, vzhledem k jejich zvláštní působnosti?

Ano ☐ Ne ☐

Pokud ano, uved'te jméno/a a adresu/y a vysvětlíte působnost daného orgánu:

Pokud ne, uved'te důvody

F.3. Posouzení vlivu na životní prostředí**F.3.1. Povolení ⁽⁸⁾**

F.3.1.1. Bylo již vydáno povolení pro tento projekt?

Ano ☐ Ne ☐

F.3.1.2. Pokud ano, uveďte datum:

F.3.1.3. Pokud ne, uveďte, kdy byla podána formální žádost o povolení:

F.3.1.4. Kdy se očekává pravomocné rozhodnutí?

F.3.1.5. Uveďte příslušný orgán nebo orgány, které vydaly nebo vydají povolení:

F.3.2. Použití směrnice Rady 85/337/EHS o posuzování vlivů na životní prostředí ⁽⁹⁾

F.3.2.1. Je projekt druhem stavebního záměru, jehož se týká:

- ☐ příloha I směrnice (přejděte na otázku F.3.2.2)
- ☐ příloha II směrnice (přejděte na otázku F.3.2.3)
- ☐ žádná z těchto dvou příloh (přejděte na otázku F.3.3)

F.3.2.2. Vztahuje-li se na projekt příloha I směrnice, připojte tyto dokumenty:

- (a) informace uvedené v čl. 9 odst. 1 uvedené směrnice;
- (b) všeobecně srozumitelné shrnutí ⁽¹⁰⁾ studie vlivů na životní prostředí provedené pro daný projekt;
- (c) informace o konzultacích s orgány pro ochranu životního prostředí, dotčenou veřejností a popřípadě s jinými členskými státy.

F.3.2.3. Vztahuje-li se na projekt příloha II směrnice, bylo pro daný projekt provedeno posouzení vlivů na životní prostředí?

☐ Ano

v tom případě připojte potřebné dokumenty uvedené v bodě F.3.2.2

☐ Ne

v tom případě vysvětlíte důvody a uveďte prahové hodnoty, kritéria nebo přezkoumání jednotlivých případů, jež umožnily dospět k závěru, že projekt nemá žádné závažné vlivy na životní prostředí:

F.3.3. Použití směrnice evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES o strategickém posouzení vlivů na životní prostředí ⁽¹¹⁾

⁽⁸⁾ Rozhodnutí příslušného (vnitrostátního) orgánu nebo orgánů, které opravňuje oznamovatele k uskutečnění záměru. Pokud je předložený projekt součástí širší operace, mělo by se povolení vztahovat pouze na projekt předložený Komisi. Pokud se požaduje více rozhodnutí o povolení, zopakujte příslušné informace tolikrát, kolikrát je potřeba.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 175, 5.7.1985, s. 40.

⁽¹⁰⁾ Vypracované podle čl. 5 odst. 3 směrnice 85/337/EHS.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 197, 21.7.2001, s. 30.

F.3.3.1. Vyplyvá projekt z plánu nebo programu, jenž náleží do oblasti působnosti směrnice o strategickém posouzení vlivů na životní prostředí?

- ☐ Ne v tom případě uveďte stručné vysvětlení:

- ☐ Ano v tom případě uveďte internetový odkaz nebo elektronickou kopii všeobecně srozumitelného shrnutí ⁽¹²⁾ zprávy o vlivech na životní prostředí provedené pro daný plán nebo program, aby bylo možno vyhodnotit, zda se posouzení zabývalo možnými širšími kumulativními účinky projektu.

F.4. Posouzení vlivů na oblasti zařazené do soustavy NATURA 2000

F.4.1. *Bude mít projekt pravděpodobně významné nepříznivé účinky na oblasti zařazené do soustavy NATURA 2000 nebo na oblasti, jejichž zařazení se plánuje?*

- ☐ Ano v tom případě

(1) uveďte souhrn závěrů příslušného posouzení provedeného podle čl. 6 odst. 3 směrnice 92/43/EHS ⁽¹³⁾

(2) Pokud se považovala za nezbytná vyrovnávací opatření podle čl. 6 odst. 4, předložte kopii formuláře „Informace o projektech, které budou mít pravděpodobně závažný nepříznivý účinek na oblasti zařazené do soustavy NATURA 2000 oznámené Komisi (GŘ pro životní prostředí) podle směrnice 92/43/EHS ⁽¹⁴⁾“

- ☐ Ne v tom případě připojte prohlášení uvedené v dodatku I vyplněné příslušným orgánem.

F.5. Dodatečná opatření k začlenění problematiky životního prostředí

Předpokládá projekt (kromě posouzení vlivů na životní prostředí) nějaká dodatečná opatření k začlenění problematiky životního prostředí (např. environmentální audit, řízení s ohledem na životní prostředí, zvláštní environmentální monitorování)?

Ano ☐ Ne ☐

Pokud ano, upřesněte:

F.6. Náklady na opatření přijatá k nápravě nepříznivých vlivů na životní prostředí

Jsou-li zahrnuty v celkových nákladech, odhadněte podíl nákladů na opatření přijatá za účelem snížení a/nebo napravení nepříznivých vlivů na životní prostředí:

%

Stručně vysvětlete:

G. ODŮVODNĚNÍ PŘÍSPĚVKU Z VEŘEJNÝCH ZDROJŮ

G.1. Hospodářská soutěž

Zahrnuje projekt státní podporu?

Ano ☐ Ne ☐

⁽¹²⁾ Vypracované podle přílohy I písm. j) směrnice 2001/42/ES.

⁽¹³⁾ Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁽¹⁴⁾ Dokument 99/7 rev. 2 přijatý Výborem pro stanoviště (zřízeným podle směrnice 92/43/EHS) na zasedání dne 4. října 1999.

Pokud ano, uveďte v níže uvedené tabulce výši podpory a u schválené státní podpory její číslo a odkaz na schvalovací dopis, u podpory, na níž se vztahuje bloková výjimka, příslušné registrační číslo a u oznámené podpory, o níž dosud nebylo rozhodnuto, číslo státní podpory ⁽¹⁵⁾

Zdroje podpory (místní, regionální, celostátní a Unie):	Výše podpory v EUR	Číslo státní podpory/ registrační číslo u podpory s blokovou výjimkou	Odkaz na schvalovací dopis
Schválený režim podpory, schválená podpora ad hoc nebo podpora spadající do nařízení o blokové výjimce:			
Předpokládaná oznámená podpora, o níž nebylo dosud rozhodnuto (podpora ad hoc nebo režim podpory):			
Podpora, pro níž nebylo předloženo oznámení (podpora ad hoc nebo režim podpory)			
Poskytnutá podpora celkem:			
Celkové náklady investičního projektu:			

G.2. Dopad podpory Unie na provedení projektu

U každé kladné odpovědi uveďte podrobnosti:

Co se týká podpory Unie:

a) urychlí provádění projektu?

Ano ☐ Ne ☐

b) je nezbytná pro provedení projektu?

Ano ☐ Ne ☐

H. FINANČNÍ PLÁN

Částka rozhodnutí a jiné finanční údaje v tomto oddíle musí být v souladu se základem (celkové nebo veřejné náklady) pro míru spolu-financování prioritní osy. Nejsou-li soukromé výdaje způsobilé pro financování v rámci prioritní osy, musí být ze způsobilých nákladů vyloučeny; pokud jsou soukromé výdaje způsobilé, mohou být zahrnuty.

⁽¹⁵⁾ Tato žádost nenahrazuje oznámení Komisi podle čl. 108 odst. 3 Smlouvy. Kladné rozhodnutí Komise o velkém projektu podle nařízení (ES) č. 1083/2006 nepředstavuje schválení státní podpory.

H.1. Rozpis nákladů

v EUR

	Celkové náklady projektu (A)	Nezpůsobilé náklady ⁽¹⁾ (B)	Způsobilé náklady (C) = (A) - (B)
1. Poplatky za plány/stavební projekt			
2. Nákup pozemků			
3. Výstavba			
4. Stroje a zařízení			
5. Nepředvídatelné události ⁽²⁾			
6. Propagace			
7. Dozor v průběhu výstavby			
8. Mezisoučet			
9. (DPH ⁽³⁾)			
10. Celkem	⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Nezpůsobilé náklady zahrnují i) výdaje mimo období způsobilosti, ii) výdaje nezpůsobilé podle vnitrostátních pravidel (čl. 56 odst. 4 nařízení (ES) č. 1083/2006), iii) jiné výdaje, které nebyly předloženy ke spolufinancování. Pozn.: Počátečním dnem způsobilosti výdajů je datum přijetí předlohy souvisejícího operačního programu Komise nebo 1. leden 2007 podle toho, co nastane dříve.

⁽²⁾ Rezervy pro nepředvídatelné události by neměly překročit 10 % celkových investičních nákladů bez rezerv pro nepředvídatelné události. Tyto rezervy pro nepředvídatelné události lze zahrnout do celkových nákladů použitých pro výpočet plánovaného příspěvku z fondů.

⁽³⁾ Je-li DPH považována za způsobilou, uveďte důvody.

⁽⁴⁾ Celkové náklady musí zahrnovat veškeré náklady vynaložené na projekt, od plánování po dozor, a musí zahrnovat DPH, a to i v případě, že se DPH považuje za nezpůsobilou.

H.2. Celkové plánované zdroje a plánovaný příspěvek z fondů

H.2.1. Výpočet příspěvku Unie

	Hodnota
1. Částka rozhodnutí, tj. „částka, na kterou se vztahuje míra spolufinancování dané prioritní osy nebo daných prioritních os ⁽¹⁾ “ (čl. 41 odst. 2 nařízení (ES) č. 1083/2006) (při dodržení nejvyššího možného příspěvku z veřejných zdrojů podle pravidel státní podpory a vyloučení nezpůsobilých výdajů)	
1.1 V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů uveďte podíl částky rozhodnutí odpovídající každému operačnímu programu	
2. Míra spolufinancování prioritní osy nebo prioritních os ⁽¹⁾ (v %)	
3. Příspěvek Unie (v EUR) = (1)*(2)	

⁽¹⁾ V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů.

H.2.2. Zdroje spolufinancování

Na základě výsledků výpočtu příspěvku (H.2.1 v souladu s pravidly státní podpory) musí být celkové investiční náklady projektu pokryty z těchto zdrojů:

Zdroje celkových investičních nákladů (v EUR)					Z toho (pro informaci)
Celkové investiční náklady [H.1.10.(A)]	Podpora Unie [H.2.1.3]	Vnitrostátní veřejné zdroje (nebo ekvivalent)	Vnitrostátní soukromé	Jiné zdroje (upřesněte)	Úvěry EIB/EIF
(a) = (b) + (c) + (d) + (e)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)

H.2.3. *Již potvrzené výdaje*

Byly výdaje na tento velký projekt již potvrzeny?

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte částku: EUR.

Pokud ano a jde-li o velký projekt spolufinancovaný z více operačních programů, podle jakého operačního programu byly výdaje potvrzeny?

Název souvisejícího operačního programu / souvisejících operačních programů:

Číslo kódu CCI:

Příslušná částka v operačním programu: EUR

H.3. **Roční finanční plán příspěvku Unie**

Příspěvek Unie (H.2.1.3) se uvede níže jako podíl ročního závazku programu. V případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů se roční finanční plán uvádí odděleně pro každý operační program.

(v EUR)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
[FS/ERDF – upřesněte]							

I. **SLUČITELNOST S POLITIKAMI A PRÁVNÍMI PŘEDPISY UNIE**

S ohledem na čl. 9 odst. 5 nařízení (ES) č. 1083/2006 uveďte následující informace:

I.1. **Jiné zdroje financování Unie**

I.1.1. *Byla s ohledem na tento projekt podána žádost o podporu z jiných zdrojů Unie (z rozpočtu na TEN-T, LIFE+, rámcového programu pro výzkum a vývoj nebo z jiných zdrojů financování ze strany Unie)?*

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (dotčený finanční nástroj, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

I.1.2. *Je tento projekt doplňkem jiného projektu, který je již financován či má být financován z ERDF, ESF, Fondu soudržnosti, rozpočtu na TEN-T, jiných zdrojů financování ze strany Unie?*

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (přesné podrobné údaje, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

I.1.3. *Byla s ohledem na tento projekt podána žádost o úvěr nebo kapitálovou podporu EIB/EIF?*

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (dotčený finanční nástroj, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

I.1.4. *Byla s ohledem na předchozí fázi tohoto projektu (včetně fáze studie proveditelnosti a přípravné fáze) podána žádost o podporu z jiných zdrojů Unie (včetně ERDF, ESF, Fondu soudržnosti, EIB, EIF, jiných zdrojů financování ze strany Unie)?*

Ano ☐

Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti (dotčený finanční nástroj, referenční čísla, data, požadované částky, poskytnuté částky atd.):

I.2. Podléhá projekt právnímu řízení ohledně nesouladu s právními předpisy Unie?Ano ☐Ne ☐

Pokud ano, uveďte podrobnosti:

I.3. Propagační opatření

Uveďte podrobné údaje o navrhovaných opatřeních k propagaci finanční podpory Unie (tj. typ opatření, stručný popis, odhadované náklady, dobu trvání atd.):

I.4. Použití nástroje JASPERS při přípravě projektu**I.4.1. Přispěla technická pomoc v rámci nástroje JASPERS k jakékoli části přípravy tohoto projektu?**Ano ☐Ne ☐**I.4.2. Popište prvky projektu, k nimž přispěl nástroj JASPERS (např. dodržování zásad v oblasti životního prostředí, zadávání zakázek, přezkum technického popisu).****I.4.3. Jaké byly hlavní závěry a doporučení, pokud jde o příspěvek nástroje JASPERS, a bylo k nim přihlédnuto při dokončení projektu?****I.5. Předchozí vývoj navracení podpory**Podléhal či podléhá v současnosti podnik, který je příjemcem podpory, řízení ⁽¹⁶⁾ k navracení podpory Unie po přesunu výrobní činnosti v rámci členského státu nebo do jiného členského státu?Ano ☐Ne ☐**J. SCHVÁLENÍ PŘÍSLUŠNÉHO VNITROSTÁTNÍHO ORGÁNU**

Potvrzují, že údaje uvedené v tomto formuláři jsou přesné a správné.

Jméno:

Podpis:

Organizace:

(Řídící orgán a v případě velkého projektu spolufinancovaného z více operačních programů odpovědné orgány)

Datum:

⁽¹⁶⁾ Podle čl. 57 odst. 3 nařízení (ES) č. 1083/2006.

Dodatek I

PROHLÁŠENÍ ORGÁNU ODPOVĚDNÉHO ZA MONITOROVÁNÍ OBLASTÍ
ZAŘAZENÝCH DO SOUSTAVY NATURA 2000

Odpovědný orgán

který přezkoumal žádost týkající se projektu

který se má nacházet v

prohlašuje, že projekt pravděpodobně nebude mít závažné dopady na oblast zařazenou do soustavy *NATURA 2000*, a to z těchto důvodů:

Příslušné posouzení podle čl. 6 odst. 3 se proto nepovažovalo za nutné.

Je připojena mapa v měřítku 1:100 000 (nebo v nejbližším možném měřítku), která udává polohu projektu a popřípadě rovněž dotčené oblasti zařazené do soustavy *NATURA 2000*.

Datum (dd/mm/rrrr):

Podpis:

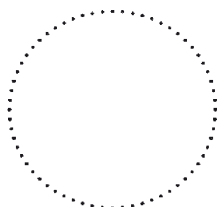
Jméno:

Funkce:

Organizace:

(Orgán odpovědný za monitorování oblastí zařazených do soustavy *NATURA 2000*)

Úřední razítko: “



NAŘÍZENÍ KOMISE (EU, Euratom) č. 833/2010**ze dne 21. září 2010,****kterým se provádí nařízení Rady (EU, Euratom) č. 617/2010 o povinnosti informovat Komisi o investičních projektech do energetické infrastruktury v rámci Evropské unie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 617/2010 ze dne 24. června 2010 o povinnosti informovat Komisi o investičních projektech do energetické infrastruktury v rámci Evropské unie a o zrušení nařízení (ES) č. 736/96 ⁽¹⁾, a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise musí přijmout ustanovení týkající se formy a dalších podrobných technických informací ohledně oznamování údajů a informací podle článků 3 a 5 nařízení (EU, Euratom) č. 617/2010.
- (2) S cílem získat srovnatelné údaje a zjednodušit podávání zpráv členskými státy nebo jejich pověřenými subjekty podle článku 3 nařízení (EU, Euratom) č. 617/2010 by

požadovaná oznámení měla být standardizována pomocí oznamovacích tabulek.

- (3) Po zrušení nařízení (ES) č. 736/96 Rady ⁽²⁾ by mělo být zrušeno rovněž nařízení Komise (ES) č. 2386/96 ⁽³⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Forma a podrobné technické informace ohledně oznamování údajů a informací o investičních projektech do energetické infrastruktury Komisi podle článků 3 a 5 nařízení Rady (EU, Euratom) č. 617/2010 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 2386/96 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. září 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 180, 15.7.2010, s. 7.

⁽²⁾ Úř. věst. L 102, 25.4.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 326, 17.12.1996, s. 13.

v tisících tun za rok											
Členský stát											
Druh infrastruktury Příloha bod 1.1	Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3		Infrastruktura ve výstavbě Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)		Plánovaná infrastruktura (FID) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 + článek 4+ čl. 5 odst. 1 písm. a)		Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 5 odst. 1 písm. c)			Infrastruktura, která má být výřazena z provozu Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2	
	Stav dne 1/1/R	Není v provozu [>3 R]	Stav dne 31/3/R	Stav dne 31/3/R	Position at 31/3/Y	Position at 31/3/Y	R+ [0-2]	R+ [0-2]	R+ [3-5]	R+ [0-2]	R+ [3-5]
	Kapacita	Kapacita	Počet	Kapacita	Počet	Kapacita	Počet	Kapacita	Kapacita	Počet	Kapacita
s CCS nebo připraveno k zachycování											
Odsířování (plynový olej, těžký topný olej, jiné)											
s CCS nebo připraveno zachycování											
Alkylace Polymerizace Izomerizace (frakce C4)											
s CCS nebo připraveno k zachycování											
Etherifikace (MTBE, TAME, ETBE) — jiné											
s CCS nebo připraveno k zachycování											
Doplňkové informace Čl. 5 odst. 3											
Uveďte např. důvody investice, zpoždění nebo problémy spojené s novou infrastrukturou											
Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu. (¹) zařízení s kapacitou ≥ 1 mil. tun/ř. (²) zařízení s minimální kapacitou 500t/den.											

O3 - PŘESHraniční PŘEPRAVA ROPY
Vykazovaný rok 20XX

Členský stát	Převážná kapacita (počet metrických tun za den)												Projekty TEN-E	ě informac e Čl. 5 odst. 3		
Přeshraniční přenosové projekty a produktovody představující zásadní články ve vnitrostátních nebo mezinárodních propojených sítích Příloha bod 1.2	Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3	Stav dne 1/1/R		Stav dne 31/3/R		Plánovaná infrastruktura (konečné rozhodnutí o investici) Čl.1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 + dle 4 + čl. 5		Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 2 odst. 3 + čl. 5 odst. 1 písm. c)		R + [0-2]		R + [3-5]		Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu (FID) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2	Ref.	
	KOMU (1)	OD (2)	KOMU (1)	OD (2)	KOMU (1)	OD (2)	KOMU (1)	OD (2)	KOMU (1)	OD (2)	KOMU (1)	OD (2)				
Ropovody Příloha bod 1.2																
Přeshraniční / propojovací uzel č. 1 (umístění - uveďte členský stát / třetí země)																
...																
Produktovody pro ropné produkty Příloha bod 1.2																
Přeshraniční/propojovací uzel č. 1 (umístění - uveďte členský stát / třetí země)																
...																

Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu.

¹⁾ členskému státu podávajícímu zprávu.

²⁾ od členského státu podávajícího zprávu.

Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu.

(1) členskému státu podávajícímu zprávu.

(2) od členského státu podávajícího zprávu.

G2 - PŘESHRAŇNÍČNÍ PŘEPRAVA ZEMNÍHO PLYNU

Vykazovaný rok 20XX

Členský stát	Maximální technická přepravní kapacita (Nm ³ /d)														
	Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3	Infrastruktura ve výstavbě Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)		Plánovaná infrastruktura (konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)		Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 5 odst. 1 písm. c)				Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2			Projekt TEN - E Příloha bod 2.1	Doplňkové informace ⁽¹⁾ Čl. 5 odst. 3	
Přeshraniční přepravní infrastruktura Příloha bod 2.1	Stav dne 1/1/R	Stav dne 31/3/R		Stav dne 31/3/R		R + [0-2]		R + [3-5]		R + [0-2]		R + [3-5]		Ref.	
	KOMU ⁽²⁾	OD ⁽³⁾	KOMU	OD	KOMU	OD	KOMU	OD	KOMU	OD	KOMU	OD			
Přeshraniční uzel č. 1 (umístění - uveďte členský stát / třetí země)															
Přeshraniční uzel č. 2 (umístění - uveďte členský stát / třetí země)															
....															

Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu.

⁽¹⁾ Uveďte např. zpoždění nebo problémy související s novou infrastrukturou nebo důvody zvýšení technické přepravní kapacity v přeshraničním uzlu v případě neexistence investičních projektů pro nové plynovody.

⁽²⁾ členskému státu podávajícímu zprávu.

⁽³⁾ od členského státu podávajícího zprávu.

G4 - SKLADOVÁNÍ PLYNU
Vykazovaný rok 20XX

Členský stát								
Druh infrastruktury Příloha bod 2.3	Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3	Infrastruktura ve výstavbě (1) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a) +	Plánovaná infrastruktura (1) (konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 + článek 4 + čl. 5 odst. 1	Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (1) (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 5 odst. 1	Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2			
	Stav dne 1/1/R	Není v provozu [≥3 R]	Stav dne 31/3/R	R+ [0-2]	R + [3-5]	R + [0-2]	R+ [3-5]	
Uchovávání v hlubinném zásobníku								
Počet								
Celková skladovací kapacita [v miliardách m³]								
Kapacita využitelného plynu [v miliardách m³]								
Těžební výkon - Maximální použitelná kapacita [v mil. m³/d]								
Vtlačecí výkon Maximální vtlačecí kapacita [v mil. m³/d]								
Vytěžené solné prostory								
Počet								
Celková skladovací kapacita [v miliardách m³]								
Kapacita využitelného plynu [v miliardách m³]								
Těžební výkon - Maximální použitelná kapacita [v mil. m³/d]								
Vtlačecí výkon Maximální vtlačecí kapacita [v mil. m³/d]								
Vyčerpané ložisko								
Počet								

Členský stát	Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3				Infrastruktura ve výstavbě Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)		Plánovaná infrastruktura (konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 + článek 4 + čl. 5 odst. 1		Zvýšení kapacity, která mají uvedena do provozu (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 5 odst. 1 písm. c)				Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2			
	Stav dne 1/1/R	Není v provozu [>3 R]	Stav dne 31/3/R		Stav dne 31/3/R		Stav dne 31/3/R		R+ [0-2]		R + [3-5]		R + [0-2]		R + [3-5]	
	Kapacita (1) (MW)	Kapacita (1) (MW)	Počet	Kapacita (1) (MW)	Počet	Kapacita (1) (MW)	Počet	Kapacita (1) (MW)	Počet	Kapacita (1) (MW)	Počet	Kapacita (1) (MW)	Počet	Kapacita (1) (MW)	Počet	Kapacita (1) (MW)
řiční (R)																
pouze přečerpávací vodní elektrárny (P)																
smíšené přečerpávací elektrárny a jiné																
Větrné elektrárny (≥ 20 MW)																
<i>Příloha bod 3.1 + čl. 5 odst. 1 písm. b)</i>																
na pevnině																
v moři																
Solární tepelná zařízení a geotermální elektrárny (≥ 20 MW)																
<i>Příloha bod 3.1</i>																
Solární tepelná zařízení																
Geotermální elektrárny																
Fotovoltaická zařízení (≥10 MW)																
<i>Příloha bod 3.1</i>																
Doplňkové informace Čl. 5 odst. 3	Uveďte např. důvody investice, zpoždění nebo problémy spojené s novou infrastrukturou															
<i>Poznámka:</i> položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu. ⁽¹⁾ Nominální kapacita. ⁽²⁾ U zařízení se spalováním více než jednoho druhu paliva uveďte celkový výkon a výkon pro jednotlivé druhy paliv.																

Členský stát		Druh infrastruktury Příloha bod 3.2														Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3				Infrastruktura ve výstavbě Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)				Plánovaná infrastruktura (konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 +				Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 5 odst. 1 písm. c)				Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2			
		Stav dne 1/1/R		Stav dne 31/3/R		Stav dne 31/3/R		Stav dne 31/3/R		Stav dne 31/3/R		R + [0-2]		R + [3-5]		R + [0-2]		R + [3-5]		R + [0-2]		R + [3-5]													
		Délka (km)		Počet		Délka (km)		Počet		Délka (km)		Počet		Délka (km)		Počet		Délka (km)		Počet		Délka (km)													
Stejnoseměrný proud (DC)																																			
		300-499 MW																																	
		500-699 MW																																	
		700-999 MW																																	
		1000-1199 MW																																	
		jiné																																	
Podmořské kabely (≥ 150 kV)																																			
Střídavý proud (AC)																																			
		[150-199 kV]																																	
		[220-299 kV]																																	
		[300-359 kV]																																	
		[380-499 kV]																																	
		jiné																																	
Stejnoseměrný proud (DC)																																			
		300-499 MW																																	
		500-699 MW																																	
		700-999 MW																																	
		1000-1199 MW																																	
		1200-1599 MW																																	
		jiné																																	
Doplňkové informace Čl. 5 odst. 3		Uveďte např. stávající infrastrukturu, jež není v provozu po dobu přesahující 3 roky.																																	
Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu. (1) Vypíšte v případě, že v tomtéž členském státě existují zároveň dva systémy napětí.																																			

Členský stát													
Druh infrastruktury Příloha bod 3.2	Stávající infrastrukturae Čl. 5 odst. 3		Infrastruktura ve výstavbě Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)		Plánovaná infrastruktura (konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 + článek			Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 5 odst.		Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2		Projekt TEN-E Příloha 3	Doplňkové informace Čl. 5 odst. 3
	Napětí (kV)	Přenosové kapacity (MVA - AC MW - DC)	Délka (km)	Napětí (kV)	Přenosové kapacity (MVA - AC MW - DC)	Délka (km)	Napětí (kV)	Přenosové kapacity (MVA - AC MW - DC)	R + [0-2]	R + [3-5]	R + [0-2]		
Charakteristické vlastnosti úseku v členském státě podávajícím zprávu	Napětí (kV)	Přenosové kapacity (MVA - AC MW - DC)	Délka (km)	Napětí (kV)	Přenosové kapacity (MVA - AC MW - DC)	Délka (km)	Napětí (kV)	Přenosové kapacity (MVA - AC MW - DC)	[Ano/Ne]	[Ano/Ne]	[Ano/Ne]	[Ano/Ne]	Ref.
Hranice (členský stát A - členský stát / země B)													
Rozvodna 1 (A) - rozvodna 1 (B) č. 1													
....													
Podmořské kabely													
Střídavý proud (AC)													
Hranice (členský stát A - členský stát / země B)													
Rozvodna 1 (A) - rozvodna 1 (B) č. 1													
....													
Stejnoseměrný proud (DC)													
Hranice (členský stát A - členský stát / země B)													
Rozvodna 1 (A) - rozvodna 1 (B) č. 1													
....													
Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu.													

B1 - VÝROBA BIOPALIV

Vykazovaný rok 20XX

Členský stát	Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3		Infrastruktura ve výstavbě (1) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)		Plánovaná infrastruktura (1) (konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm. a)		Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (1) (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 5 odst. 1		Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu (1) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 5 + čl. 5 odst. 2	
	Stav dne 1/1/R	Není v provozu [>3 R]	Stav dne 31/3/R		Stav dne 31/3/R		R+ [0-2]		R + [0-2]	
	Roční výrobní kapacita (kt)	Roční výrobní kapacita (kt)	Počet	Roční výrobní kapacita (kt)	Počet	Roční výrobní kapacita (kt)	Počet	Roční výrobní kapacita (kt)	Počet	Roční výrobní kapacita (kt)
Zařízení - nepracovaný rafinovaný olej (čistý rostlinný olej)										
Zařízení - biopaliva z olejnin										
FAME (methylestery mastných kyselin) a FAEE (ethylestery mastných kyselin)										
Oleje (hydrogenované a hydrogenálně rafinované oleje)										
Jiné										
Zařízení - biopaliva z plodin na výrobu cukru a z plodin obsahujících škrob										
Ethanol										
ETBE										
Jiné										
Zařízení - biopaliva z lignocelulózy										
Ethanol										
Syntetická biopaliva (2)										
Jiné										
Zařízení na získávání methanu z bioplynu										
Doplňkové informace Čl. 5 odst. 3	Uvedte např. důvody investice, zpoždění nebo problémy spojené s novou infrastrukturou									
Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu.										
(1) Zařízení s výrobní kapacitou ≥ 50 kt/rok.										
(2) Fischer-Tropsch, DME, ethanol, methanol, methan, pyrolyzní olej atd.										

C2 - SKLADOVÁNÍ CO₂
Vykazovaný rok 20XX

Členský stát	Stav dne 1/1/R		Není v provozu [≥3 R]	Stávající infrastruktura Čl. 5 odst. 3	Infrastruktura ve výstavbě (*) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 4 + článek 4 + čl.	Plánovaná infrastruktura (*) (konečné rozhodnutí o investici) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2 odst. 3 + článek 4 + čl. 5 odst. 1 písm.	Zvýšení kapacity, která mají být uvedena do provozu (ve výstavbě + konečné rozhodnutí o investici) (*)			Infrastruktura, která má být vyřazena z provozu (*) Čl. 1 odst. 2 + čl. 2	
					Stav dne 31/3/R	Stav dne 31/3/R	R+ [0-2]	R + [3-5]	R + [0-2]	R+ [3-5]	
Ukládání v hlubinném zásobníku											
Počet											
Celková skladovací kapacita [kt]											
Vtláčeční výkon Maximální vtláčeční kapacita [t/d]											
Vytěžené ložisko											
Počet											
Celková skladovací kapacita [kt]											
Vtláčeční výkon Maximální vtláčeční kapacita [t/d]											
Jiné											
Doplňkové informace Čl. 5 odst. 3	Uveďte např. důvody investice, zpoždění nebo problémy spojené s novou infrastrukturou										
Poznámka: položky „ve výstavbě“ a „konečné rozhodnutí o investici“ zahrnují obnovu. (*) Zařízení s kapacitou ≥ 100 kt.											

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 834/2010**ze dne 21. září 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“)⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. září 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. září 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	87,2
	MK	53,0
	TR	64,0
	XS	58,9
	ZZ	65,8
0707 00 05	TR	133,8
	ZZ	133,8
0709 90 70	TR	107,3
	ZZ	107,3
0805 50 10	AR	133,8
	CL	150,2
	IL	126,1
	TR	115,9
	UY	137,9
	ZA	126,2
	ZZ	131,7
0806 10 10	EG	75,0
	TR	123,5
	US	185,0
	ZZ	127,8
0808 10 80	AR	63,5
	BR	74,7
	CL	125,6
	CN	55,0
	NZ	112,3
	US	124,7
	ZA	91,0
0808 20 50	ZZ	92,4
	AR	157,0
	CN	84,3
	ZA	105,4
0809 30	ZZ	115,6
	TR	142,5
0809 40 05	ZZ	142,5
	BA	53,5
	IL	178,5
	ZZ	116,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY 2010/565/SZBP

ze dne 21. září 2010

o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Demokratické republice Kongo (EUSEC RD Congo)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a článek 43 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě společné akce 2005/355/SZBP⁽¹⁾ vede Evropská unie (EU) ode dne 2. května 2005 poradní a pomocnou misi pro reformu bezpečnostního sektoru v Demokratické republice Kongo (DRK) (EUSEC RD Congo). Stávající mandát mise je vymezen společnou akcí 2007/709/SZBP⁽²⁾ a jeho platnost končí dnem 30. září 2010.
- (2) Generální tajemník, vysoký představitel pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku zaslal dne 27. července 2009 dopis prezidentovi DRK, v němž představil obnovený závazek EU. V návaznosti na tento dopis byl mandát mise ode dne 1. října 2009 upraven. Konžské orgány na základě tohoto dopisu vypracovaly akční program, který byl dne 21. ledna 2010 podepsán ministrem obrany a bývalých bojovníků a vedoucím mise EUSEC RD Congo.
- (3) Po ratifikaci ústavy třetí Konžské republiky v roce 2005 znamenalo konání voleb v DRK v roce 2006 ukončení transformačního procesu a umožnilo v roce 2007 vytvoření vlády, která přijala program stanovující zejména celkovou reformu bezpečnostního sektoru, vytvoření národní koncepce, jakož i prioritní reformní opatření v oblasti policie, ozbrojených sil a spravedlnosti. Vypracování plánu reformy ozbrojených sil Konžské demokratické republiky (FARDC), a to ve třech fázích v letech

2009 až 2025, který byl schválen prezidentem republiky na konci května roku 2009 a předložen představitelům mezinárodního společenství dne 26. ledna 2010, a dále převzetí úlohy koordinátora opatření jednotlivých aktérů zaměřených na podporu reformy bezpečnostního sektoru svědčí o zájmu konžských orgánů zahájit proces reformy bezpečnostního sektoru v DRK na operativní úrovni.

- (4) Organizace spojených národů opětovně potvrdila svou podporu transformačnímu procesu a reformě bezpečnostního sektoru prostřednictvím několika rezolucí Rady bezpečnosti OSN, přičemž vede v DRK misi OSN pro stabilizaci Demokratické republiky Kongo (MONUSCO), která je zaměřena na udržení míru na východě země a na upevnění míru v celé zemi. Dne 28. května 2010 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 1925 (2010), kterou byl prodloužen mandát mise MONUC do dne 30. června 2010, přičemž mise bude ode dne 1. července 2010 fungovat jako mise OSN pro stabilizaci DRK (MONUSCO) a bude moci podporovat v úzké spolupráci s ostatními mezinárodními partnery opatření přijatá konžskými orgány na posílení a reformu bezpečnostních struktur.
- (5) EU poskytla pevnou podporu reformě bezpečnostního sektoru v DRK, což je jeden z prvků obecnějšího zapojení EU, jehož cílem je prosazovat rozvoj a demokracii v oblasti afrických Velkých jezer a zároveň dbát na podporu politik slučitelných s lidskými právy a mezinárodním humanitárním právem, demokratickými normami a zásadami řádné správy věcí veřejných, transparentnosti a respektování právního státu.
- (6) Dne 14. června 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/329/SZBP, kterým se mění a prodlužuje společná akce 2007/405/SZBP o policejní misi Evropské unie v Konžské demokratické republice v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo)⁽³⁾ na období dalších třech měsíců.

⁽¹⁾ Společná akce Rady 2005/355/SZBP ze dne 2. května 2005 o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Konžské demokratické republice (Úř. věst. L 112, 3.5.2005, s. 20).

⁽²⁾ Úř. věst. L 246, 18.9.2009, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 149, 15.6.2010, s. 11.

- (7) S cílem dosáhnout větší koordinace, soudržnosti a doplňkovosti činností EU v DRK a využít přitom v co největší míře novou evropskou institucionální strukturu by mezi uvedenými dvěma misemi, evropskými aktéry v DRK a rovněž mezi Bruselem a Kinshasou měla být posílena koordinace zapojení EU.
- (8) Dne 11. srpna 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/440/SZBP⁽¹⁾ o prodloužení mandátu pana Roelanda VAN DE GEERA jakožto zvláštního zástupce EU pro oblast afrických Velkých jezer.
- (9) Dne 29. července 2010 schválila Rada koncepci řešení krizí, pokud jde o zapojení misí působících v oblasti společné bezpečnosti a obranné politiky za účelem podpory reformy bezpečnostního sektoru v DRK.
- (10) Bylo by vhodné, aby se projektu účastnily třetí státy v souladu s obecnými pokyny vymezenými Evropskou radou.
- (11) Současná bezpečnostní situace v DRK by se mohla zhoršit, což by mohlo mít vážný dopad na proces upevňování demokracie, právního státu a bezpečnosti na mezinárodní i regionální úrovni. Trvalý závazek politického úsilí a poskytnutí zdrojů EU přispěje k upevnění stability v oblasti,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Mise

1. Evropská unie vede poradní a pomocnou misi pro reformu bezpečnostního sektoru v Demokratické republice Kongo (DRK) (dále jen „EUSEC RD Congo“ nebo „mise“) s cílem pomoci konžským orgánům zavést obranný aparát umožňující zajistit bezpečnost konžských obyvatel, přičemž je třeba dodržovat demokratické normy, lidská práva a zásady právního státu, zásady řádné správy věcí veřejných a transparentnosti.

2. Mise působí v souladu s mandátem vymezeným v článku 2.

Článek 2

Mandát

1. Mise usiluje v úzké spolupráci a koordinaci s ostatními subjekty mezinárodního společenství, zejména s OSN a misí MONUSCO, a při současném plnění cílů stanovených v článku 1 o zajištění konkrétní podpory pro reformu bezpečnostního sektoru v DRK, a to prostřednictvím vytvoření podmínek, jež umožní provést v krátkodobém a střednědobém horizontu činnosti a projekty vycházející z obecných zásad, které byly konžskými orgány zařazeny do plánu reformy FARDC a převzaty v akčním programu mise, včetně:

- a) pokračující podpory na strategické úrovni,
- b) podpory zaměřené na upevnění správy a zavedení systému řízení lidských zdrojů na základě probíhajících prací,
- c) podpory zaměřené na modernizaci logistiky,
- d) podpory zaměřené na obnovu systému odborné přípravy, především vedoucích pracovníků, a zejména na projekt správní školy a vojenské akademie v Kananga a na studium na škole logistiky v Kinshase,
- e) v rámci možností pokračování v činnostech souvisejících s bojem proti beztrestnosti v oblasti dodržování lidských práv, včetně sexuálního násilí.

2. Mise poskytuje členským státům poradenství a v rámci jejich pravomocí koordinuje a usnadňuje provádění jejich projektů v oblastech zájmu mise a na podporu jejich cílů.

Článek 3

Struktura mise a oblast jejího nasazení

1. Velitelství mise bude umístěno v Kinshase a bude tvořeno:

- a) vedením mise,
- b) útvarem administrativní a logistické podpory mise,
- c) útvarem odborníků na oblast obrany, jejichž úkolem je poskytovat konžským obyvatelům pomoc a podporu při provádění konkrétních opatření v oblasti správy, lidských zdrojů, logistiky a vzdělávání,
- d) poradním a pomocným útvarem, včetně poradců nasazených na východě DRK a pověřených úkolem napomáhat konžské správě v činnostech souvisejících s reformou bezpečnostního sektoru,
- e) projektovou jednotkou.

2. Hlavní oblastí nasazení je Kinshasa. Vyslaní poradci by mohli být nasazováni rovněž ve vojenských oblastech na východě DRK. Vedoucí mise by mohl rozhodnout, že přesuny odborníků a jejich dočasná přítomnost ve vojenských oblastech jsou nezbytné.

Článek 4

Plánování

Vedoucí mise vypracuje operační plán mise (OPLAN) a předloží jej Radě ke schválení. Vedoucímu mise jsou při tomto úkolu nápomocny útvary pod vedením vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 211, 12.8.2010, s. 20.

Článek 5

Vedoucí mise

1. Vedoucí mise zajišťuje běžné řízení mise a je odpovědný za personální a disciplinární záležitosti.

2. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod vedením vnitrostátních orgánů vysílajícího státu nebo příslušného orgánu EU. Vnitrostátní orgány převedou operační řízení (OPCON) svého personálu na vedoucího mise.

3. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu nebo příslušného orgánu EU.

4. V rámci mandátu mise podle článku 2 je vedoucí mise oprávněn použít finanční příspěvky členských států, pokud se jedná o provádění projektů, které jsou považovány za projekty doplňující konzistentním způsobem ostatní akce mise, a to ve dvou konkrétních případech: projekt je uveden ve finančním výkazu tohoto rozhodnutí nebo je v průběhu mandátu začleněn prostřednictvím změny finančního výkazu na žádost vedoucího mise.

Vedoucí mise uzavře ujednání s příslušnými členskými státy. Toto ujednání stanoví zejména konkrétní podmínky týkající se reakce na případnou stížnost třetí strany ohledně škod vzniklých jednáním nebo opomenutím vedoucího mise při využívání finančních prostředků, které mu byly zpřístupněny přispívajícími členskými státy.

Přispívající členské státy nemohou v žádném případě činit EU nebo vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí vedoucího mise při využívání finančních prostředků těchto států.

5. Za účelem plnění rozpočtu mise vedoucí mise uzavře smlouvu s Komisí.

6. V rámci své pravomoci vedoucí mise úzce spolupracuje s vedoucím delegace EU, vedoucími misí členských států působícími v Kinshase a zvláštním zástupcem EU.

Článek 6

Personál

1. Odborníci mise jsou vysláni členskými státy nebo orgány EU. Každý členský stát nebo orgán nese náklady na vyslání odborníků, s výjimkou nákladů na vedoucího mise, včetně cestovních výdajů na cestu do DRK a zpět, platů, nákladů na zdravotní péči a příspěvků s výjimkou diet.

2. Podle potřeby přijímá mise na smluvním základě mezinárodní civilní personál a místní personál.

3. Odborníci mise podléhají příslušnému členskému státu nebo orgánu EU, vykonávají své povinnosti a jednají v zájmu

mise. Během mise i po jejím skončení jsou odborníci mise povinni zachovávat nejvyšší stupeň mlčenlivosti, pokud jde o skutečnosti a informace týkající se mise.

Článek 7

Linie velení

1. Mise má jednotnou linii velení.

2. Vedoucí mise vede misi a zajišťuje její běžné řízení.

3. Vedoucí mise podává zprávy vysokému představiteli.

Článek 8

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává na odpovědnost Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení mise. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí v souladu s čl. 38 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „Smlouvy o EU“). Toto oprávnění zahrnuje pravomoc měnit operační plán. Zahrnuje rovněž pravomoci nezbytné pro přijetí rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rozhodování, pokud jde o cíle a ukončení mise, zůstává v pravomoci Rady, které je nápomocen vysoký představitel.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně zprávy od vedoucího mise prostřednictvím vysokého představitele. Politický a bezpečnostní výbor může případně vedoucího mise zvat na svá zasedání.

Článek 9

Finanční ustanovení

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů mise na období od 1. října 2010 do 30. září 2011 činí 12 600 000 EUR.

2. Pro výdaje financované částkou uvedenou v odstavci 1 se použijí tato ustanovení:

a) výdaje se spravují podle rozpočtových pravidel a postupů EU. Příslušníkům třetích států je umožněno účastnit se nabídkových řízení;

b) vedoucí mise podává Komisi, která nad jeho činností vykonává dohled, úplné zprávy o činnostech vykonaných v rámci jeho smlouvy.

3. Finanční ustanovení respektují operativní požadavky mise, včetně kompatibility vybavení.

4. Výdaje spojené s misí jsou způsobilé ode dne vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

Článek 10

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost EU a její jednotný institucionální rámec, zmocňuje Rada Politický a bezpečnostní výbor, aby vyzval třetí státy k předložení návrhů na příspěvek k misi, přičemž se rozumí, že ponесou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění proti všem rizikům, diet a cestovních výdajů na cestu do DRK a zpět, a že přiměřeným způsobem přispějí na náklady na provoz mise.

2. Třetí státy přispívající na misi mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy EU.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání vhodných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení Výboru přispěvatelů.

4. Podrobná pravidla týkající se účasti třetích států budou upraveny v dohodě uzavřené podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle článku 218 Smlouvy o fungování EU (dále jen „Smlouvy o fungování EU“) a případných dodatečných technických ujednání. Jestliže EU a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích EU pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s misí ustanovení takové dohody.

Článek 11

Provádění a konzistentnost reakce EU

1. Vysoký představitel zajišťuje provádění tohoto rozhodnutí a rovněž jeho konzistentnost s vnější činností EU jako celku, včetně rozvojových programů EU.

2. Při provádění tohoto rozhodnutí je vysokému představiteli nápomocen vedoucí mise.

Článek 12

Koordinace

1. V Kinshase i v Bruselu se zavedou mechanismy pro koordinaci činností EU v DRK.

2. Aniž je dotčena linie velení, vedoucí mise EUSEC RD Congo a vedoucí mise EUPOL RD Congo úzce koordinují svou činnost a usilují o součinnost mezi oběma misemi, zejména pokud jde o horizontální aspekty reformy bezpečnostního sektoru v DRK, jakož i v rámci sdílení funkcí mezi oběma misemi, především v oblasti průřezových činností.

3. Vedoucí mise zajistí, aby činnost mise EUSEC RD Congo na podporu reformy FARDC probíhala v úzké koordinaci s vládou DRK, Organizací spojených národů – prostřednictvím mise MONUSCO – a třetími státy působícími v oblasti obrany v rámci procesu reformy bezpečnostního sektoru v DRK.

4. Aniž je dotčen mandát zvláštního zástupce EU, poskytuje vedoucí delegace EU v Kinshase misi EUSEC RD Congo v mezích obecného rámce vymezeného plánovacími dokumenty politický přehled v otázkách místní politické situace.

5. Vedoucí delegace EU a vedoucí mise EUSEC RD Congo stanoví vhodné informační/konzultační mechanismy, zejména pokud jde o politická hlediska, která mohou mít dopad na průběh mise. Ve stejném duchu vedoucí mise EUSEC RD Congo informuje vedoucího delegace EU o veškerých kontaktech na své úrovni, které mohou mít dopad politické povahy.

6. Aniž jsou dotčeny stávající linie velení jednotlivých aktérů, bude vedoucí mise EUSEC RD Congo (nebo jeho zástupce) plnit rovněž funkci poradce vedoucího delegace v otázkách obrany. V této souvislosti bude mezi misí a delegací EU udržován nepřetržitý kontakt.

7. Zvláštní zástupce EU poskytuje v případě potřeby misi EUSEC RD Congo v rámci svého mandátu politické poradenství týkající se regionálních otázek, zejména pokud jde o procesy zahájené v Nairobi, Gomě a Jubě.

Článek 13

Předávání utajovaných informací

1. Vysoký představitel je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady⁽¹⁾ oprávněn předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely operace až do úrovně „CONFIDENTIEL UE“.

2. Vysoký představitel je dále v závislosti na operativních potřebách mise a v souladu s bezpečnostními předpisy Rady oprávněn předávat Organizaci spojených národů utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely operace až do úrovně „RESTREINT UE“. Za tím účelem budou uzavřena místní ujednání.

3. V případě přesně vymezené a neodkladné operativní potřeby je v souladu s bezpečnostními předpisy Rady vysoký představitel rovněž oprávněn předávat hostitelskému státu utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely operace až do úrovně „RESTREINT UE“. Ve všech ostatních případech se tyto informace a dokumenty předávají hostitelskému státu v souladu s postupy odpovídajícími úrovni spolupráce hostitelského státu s EU.

4. Vysoký představitel je oprávněn předávat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se operace, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady⁽²⁾.

⁽¹⁾ Rozhodnutí 2001/264/ES (Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2009/937/EU (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).

Článek 14**Status mise a jejího personálu**

1. Status personálu mise, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh mise, je stanoven podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle čl. 218 odst. 3 Smlouvy o fungování EU.

2. Stát nebo orgán EU, které vyslaly člena personálu, nesou odpovědnost za řešení veškerých stížností souvisejících s vysláním, které podá člen personálu nebo které se jej týkají. Za zahájení řízení proti vyslané osobě odpovídá dotyčný stát nebo orgán EU.

3. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního civilního personálu jsou stanoveny ve smlouvách mezi vedoucím mise a členy personálu.

Článek 15**Bezpečnost**

1. Vedoucí mise je odpovědný za bezpečnost mise EUSEC RD Congo.

2. Vedoucí mise tuto odpovědnost vykonává v souladu s politikou EU, která se týká bezpečnosti personálu EU nasazeného mimo území EU při provádění operací, o nichž bylo rozhodnuto podle hlavy V kapitoly 2 Smlouvy o EU a souvisejících dokumentů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen pracovník odpovědný za bezpečnost mise, který vedoucímu mise podává zprávy a který rovněž udržuje služební kontakt s bezpečnostní kanceláří Rady.

4. Všichni členové personálu absolvují vhodné bezpečnostní školení v souladu s OPLANem. Pracovník odpovědný za bezpečnost mise provádí pravidelné instruktáže ohledně bezpečnostních pokynů.

Článek 16**Přezkum mise**

Politický a bezpečnostní výbor přijme na základě hodnotící zprávy vypracované v polovině mandátu útvary pod vedením vysokého představitele a předložené nejpozději v červnu roku 2011 doporučení určené Radě za účelem zhodnocení vývoje reformy FARDC a vyhodnocení dopadu mise z hlediska provádění konkrétních opatření na podporu plánu reformy FARDC. Toto hodnocení bude vycházet mimo jiné z ukazatelů pokroku a dále ze zvláštních operačních ukazatelů vypracovaných v operačním plánu mise.

Článek 17**Vstup v platnost a doba použitelnosti**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 1. října 2010.

Použije se do dne 30. září 2012.

V Bruselu dne 21. září 2010.

Za Radu

předseda

S. VANACKERE

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-ALŽÍRSKO č. 1/2010

ze dne 3. srpna 2010,

kterým se mění čl. 15 odst. 7 protokolu č. 6 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce

(2010/566/EU)

RADA PŘIDRUŽENÍ,

- (5) Jelikož se čl. 15 odst. 7 protokolu č. 6 k dohodě od 31. prosince 2009 již neuplatňuje, mělo by být toto rozhodnutí použitelné od 1. ledna 2010,

s ohledem na Evropsko-středomořskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé, a zejména na článek 39 protokolu č. 6 k této dohodě,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 15 odst. 7 protokolu č. 6 ⁽¹⁾ k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé ⁽²⁾ (dále jen „dohoda“) umožňuje za určitých podmínek navrácení cla nebo osvobození od cla nebo poplatků s rovnocenným účinkem do 31. prosince 2009.
- (2) Za účelem zajištění jasnosti, dlouhodobé hospodářské předvídatelnosti a právní jistoty pro hospodářské subjekty se smluvní strany dohody dohodly na prodloužení doby použitelnosti čl. 15 odst. 7 protokolu č. 6 k dohodě o tři roky s účinkem od 1. ledna 2010.
- (3) Je kromě toho také vhodné upravit celní sazby, které se v současnosti v Alžírsku používají, za účelem jejich harmonizace s celními sazbami platnými v Evropské unii.
- (4) Protokol č. 6 k dohodě by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.

Článek 1

V článku 15 protokolu č. 6 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce se odstavec 7 nahrazuje tímto:

„7. Bez ohledu na odstavec 1 může Alžírsko, s výjimkou produktů kapitol 1 až 24 harmonizovaného systému, použít opatření za účelem navrácení cla nebo osvobození od cla nebo poplatků s rovnocenným účinkem, která se vztahují na nepůvodní materiály použité k výrobě původních produktů, podle těchto ustanovení:

- a) u produktů kapitol 25 až 49 a 64 až 97 harmonizovaného systému se vybere clo ve výši 4 % nebo clo s nižší sazbou platnou v Alžírsku;
- b) u produktů kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému se vybere clo ve výši 8 % nebo clo s nižší sazbou platnou v Alžírsku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 15.11.2007, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 265, 10.10.2005, s. 2.

Tento odstavec se použije do 31. prosince 2012 a může být přezkoumán na základě společné dohody.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

V Bruselu dne 3. srpna 2010.

Za Radu přidružení EU-Alžírsko
předsedkyně
C. ASHTON

ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-MAROKO č. 1/2010

ze dne 23. srpna 2010,

kterým se mění čl. 15 odst. 7 protokolu č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce

(2010/567/EU)

RADA PŘIDRUŽENÍ,

s ohledem na Evropsko-středomořskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé, a zejména na článek 39 protokolu č. 4 k této dohodě,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 15 odst. 7 protokolu č. 4⁽¹⁾ k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé⁽²⁾ (dále jen „dohoda“) umožňuje za určitých podmínek navrácení cla nebo osvobození od cla nebo poplatků s rovnocenným účinkem do 31. prosince 2009.
- (2) Za účelem zajištění jasnosti, dlouhodobé hospodářské předvídatelnosti a právní jistoty pro hospodářské subjekty se smluvní strany dohody dohodly na prodloužení doby použitelnosti čl. 15 odst. 7 protokolu č. 4 k dohodě o tři roky s účinkem od 1. ledna 2010.
- (3) Je kromě toho také vhodné upravit celní sazby, které se v současnosti v Maroku používají, za účelem jejich harmonizace s celními sazbami platnými v Evropské unii.
- (4) Protokol č. 4 k dohodě by proto měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (5) Jelikož se čl. 15 odst. 7 protokolu č. 4 k dohodě od 31. prosince 2009 již neuplatňuje, mělo by být toto rozhodnutí použitelné od 1. ledna 2010,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 15 protokolu č. 4 k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich

členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé o definici pojmu „původní produkty“ a o metodách správní spolupráce se odstavec 7 nahrazuje tímto:

„7. Bez ohledu na odstavec 1 může Maroko, s výjimkou produktů kapitol 1 až 24 harmonizovaného systému, použít opatření za účelem navrácení cla nebo osvobození od cla nebo poplatků s rovnocenným účinkem, která se vztahují na nepůvodní materiály použité k výrobě původních produktů, podle těchto ustanovení:

- a) u produktů kapitol 25 až 49 a 64 až 97 harmonizovaného systému se vybere clo ve výši 4 % nebo clo s nižší sazbou platnou v Maroku;
- b) u produktů kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému se vybere clo ve výši 8 % nebo clo s nižší sazbou platnou v Maroku.

Tento odstavec se použije do 31. prosince 2012 a může být přezkoumán na základě společné dohody.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

V Bruselu dne 23. srpna 2010.

Za Radu přidružení EU-Maroko
předsedkyně
C. ASHTON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 336, 21.12.2005, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 70, 18.3.2000, s. 2.

OPRAVY

Oprava nařízení Komise (EU) č. 401/2010 ze dne 7. května 2010 o změně a opravě nařízení (ES) č. 607/2009, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o chráněná označení původu a zeměpisná označení, tradiční výrazy, označování a obchodní úpravu některých vinařských produktů

(Úřední věstník Evropské unie L 117 ze dne 11. května 2010)

Strana 32, příloha I, v textu nové přílohy XII nařízení (ES) č. 607/2009, část B, ČESKÁ REPUBLIKA:

místo:

„Burčák	český	CHOP (1)	Částečně zkvašený hroznový mošt, se skutečným obsahem alkoholu vyšším než jedno procento objemové a nižším než tři pětiny celkového obsahu alkoholu.“
---------	-------	-------------	---

má být:

„Burčák	český	CHOP (11)	Částečně zkvašený hroznový mošt, se skutečným obsahem alkoholu vyšším než jedno procento objemové a nižším než tři pětiny celkového obsahu alkoholu.“
---------	-------	--------------	---

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS